

الأخطاء الصرفية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي
ساغا الإسلامية الحكومية سمراغ في المستوى الرابعة في
السنة الدراسية 2018/2017

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة
للحصول على درجة اللسانس (S.1) في قسم تعليم اللغة العربية
في كلية علوم التربية والتدريس



أحمد رئيس كمال الدين

1403026009

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية

سمراغ

2018

التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الإسم : أحمد رئيس كمال الدين

رقم الطالب : 1403026009

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت بالصدق والأمانة أنّ هذا البحث العلمي تحت الموضوع:

" الأخطاء الصرفية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة
والي ساغا الإسلامية الحكومية سمراغ في المستوى الرابعة في
السنة الدراسية 2017/2018"

لايتضمن الآراء من المتخصصين او المادة التي نشرها الناشر أو كتبها
الباحثون إلا أن تكون مرجعا أو مصدرا لهذا البحث.

سمراغ، 18 يوليو 2018
المصرح

أحمد رئيس كمال الدين

تقرير لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع "أخطاء القواعد الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية
الحكومية سمراغ في المستوى الرابعة في السنة الدراسية 2017/2018".

الإسم : أحمد رئيس كمال الدين

رقم الطالب : ١٤٠٣٠٢٦٠٠٩

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمراغ ويقتل كشرط من
الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانسي في تعليم اللغة العربية.

سمراغ، ٢٥ يوليو ٢٠١٨

المجلس الممتحنين

الكاتب،

الرئيس،

موافقة المشرفة

صاحب المعال

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالب:

الاسم : أحمد رئيس كمال الدين

رقم الطلبة : ١٤٠٣٠٢٦٠٠٩

الموضوع : أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا

الإسلامية الحكومية سمراغ في المستوى الرابعة في السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمراغ، ٣ يوليو ٢٠١٨

المشرفة الأولى



الدكتورة دوي ماونتي الماجستير

١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٢

موافقة المشرف

صاحب المعال

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي ساڠا الإسلامية الحكومية سماراڠ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي للطالب:

الاسم : أحمد رئيس كمال الدين

رقم الطلبة : ١٤٠٣٠٢٦٠٠٩

الموضوع : أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساڠا

الإسلامية الحكومية سماراڠ في المستوى الرابعة في السنة الدراسية ٢٠١٧/٢٠١٨

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سماراڠ، ٣ يوليو ٢٠١٨

المشرف الثاني



الليث عاصقين الماجستير

١٩٦٩٠٧٢٤ ١٩٩٩٠٣ ١٠٠٢

ملخص

الإسم : أحمد رئيس كمال الدين

الموضوع : الأخطاء الصرفية في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساثا الإسلامية الحكومية سماراغ في المستوى الرابعة في السنة الدراسية 2018/2017

إن اللغة العربية علمين أساسيين هما علم النحو والصرف. ولا يمكن الإنكار بأنهما المادة الأولى التي يجب على الطالب أن يعرفها ويفهمها ويتقنها لأنهما رئيسيان في فهم النصوص العربية. وبدونهما فهم النصوص العربية صعب. إنهما الوسيلتان لنعلم ما في الكتب العربية.

جامعة والي ساثا الإسلامية الحكومية هي مؤسسة التي تُدرّس فيها اللغة العربية في القسم الخاص وهو قسم تعليم اللغة العربية. في ذلك القسم يتعلم الطالب علم النحو وعلم الصرف. وفي العادة يتعلم الطالب علم النحو وعلم الصرف في المستوى الأولى والمستوى الثانية والمستوى الثالثة. ولو كانوا تعلموا علم النحو وعلم الصرف في تلك المستويات قد يخطئون في تطبيقهما وخاصة في تطبيق نظرية علم الصرف. مثلا يكتب الطالب كلمة مَسْؤُولِيَّة بنقص الواو أو بدون التشديد في الياء. والمثل الآخر في جمع كلمة فَاكِهَةٌ يكتب الطالب فَوَاكِهَةٌ.

وبتلك الأخطاء يريد الباحث أن يبحث في أخطاء استخدام الأوزان في الكتابة للطلبة. وأما المسئلة من هذه البحث فهي ما أخطاء استخدام الأوزان في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة في المستوى الرابعة والي ساثا الإسلامية الحكومية سماراغ ؟. والهدف من هذا البحث هو لمعرفة أخطاء استخدام الأوزان في الكتابة لطلبة قسم تعليم

اللغة العربية في المستوى الرابعة. وجرى هذا البحث من 1 مايو حتى 30 يونيو.

ويستخدم الباحث في طريقة المشاهدة وطريقة المقابلة وطريقة التوثيق لجمع البيانات. وبتلك الطرق نال الباحث البيانات تمكن على الباحث أن يلخص بأن الطلاب يخطئون في استخدام عدة الأوزان وهي في الفعل المضارع والفعل الماضي واسم المصدر واسم الفاعل واسم المفعول واسم الجمع وصيغة منتهى الجموع.

وبعض الطلاب يقولون بأنهم يصعبون في تطبيق القواعد الصرفية لأنهم لا يمارسوا بتطبيقها إلا قليلا. ويصعب الطلاب في تطبيق فائدة الوزن كما يقولون بأن المحاضرة ركزت في النظرية كثيرا. وإنهم يريدون أن يعلم ويعمل تطبيق النظرية في الفصل مباشرة بتوجيه المحاضرين حتى يعلموا الأخطاء منهم مباشرة من مصدر صحيح.

كلمة الشكر والتقدير

حمدا وشكرا لله خلق الإنسان في أحسن تقويم وجعلنا قبائل للتعرف. صلاة وسلاما على نبينا وحبينا وشفيعنا رسول الله محمد بن عبد الله المبعوث لإتمام مكارم الأخلاق.

بحمد الله قد انتهى الباحث كتابة هذا البحث بعون الله تعالى جل وعز. وهذا هو البحث قدمه الباحث لكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سا غا الإسلامية الحكومية سماراغ. فليس هذا البحث إلا لعمل العلم وتوثيره إلى الأجيال المستقبلية. أي المحاولات أقام بها الباحث للحصول على النهاية من العمليات الطويلة. وأشكر شكرا كثيرا على من ساعدني من البداية إلى النهاية. وخاصة أشكر إلى:

1. فضيلة السيد الدكتور راهارجو الحاج الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سا غا الإسلامية الحكومية سماراغ.
2. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الحاج الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية.
3. فضيلة السيدة الدكتورة دوي ماوانتي الماجستير والأستاذ الليث عاشقين الماجستير الذان قد أعطيا الباحث الإرشادات أثناء مشغولاتهما.
4. سائر فضائل السادات المدرسين في كلية علوم التربية والتدريس الذين قد علموا الباحث وأرشدو إلى سبيل العلم والعرفان.
5. فضيلة الكرام أبي حفيظ سيوطي وأمي ألفاه الذان يرحمان ويكبران ويربيان ويدرسان ويعلمان ويرشدان الباحث حتى يصل إلى هذه النتيجة.
6. فضائل السادات الجيران والأصدقاء كأهل في سمارا سماراغ.
7. الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية دفعة 2014 قد أعطوا الخبرات النفيسة وخاصة الأصدقاء في فصل أ الذين أعطوا تبسما ودفعة في كل الخطوات.
8. المخبرون الذين أعطى الإذن للباحث والوقت للتساءل والتعارف والتساهل قد سهل الباحث في عملية البحث.
9. كل من لقي بالباحث ويتبسم ويسلم ويدعو للباحث.

جزاكم الله خير الجزاء ويسهل أمورنا في كل العمر وحيثما كنا.
وعسى أن يكون هذا البحث شيئاً نافعا لكل من يحتاجه. والأخير أحمد الله
على كل حال نعمة.

سماراغ , 18

يوليو 2018

أحمد رئيس كمال

الدين

1403026009

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

1. أبي حفيظ سيوطي وأمي ألفاه يرحمان ويريبان يدعوان للباحث طول حياتهما.
2. أهلي وأقربائي وإخواني لا يزالون يدافعون الباحث في كل خطوته.

3. كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سا شا الإسلامية
الحكومية سماراڭ

الشعار

كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَّاءٌ وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	صفحة التصريح
ج	.....	تقرير لجنة المناقسة
د	.....	موافقة المشرف
و	.....	الملخص
ز	.....	كلمة الشكر والتقدير
ي	.....	الإهداء
ك	.....	الشعار
ل	.....	محتويات البحث

الباب الأول : المقدمة

- أ. خلفية البحث 1
- ب. مشكلة البحث 5
- ج. هدف البحث وفوائده 5

الباب الثاني : الإطار النظري

- أ. تحليل الأخطاء 7
1. تعريف الأخطاء 7
2. تصنيف الأخطاء 8
3. تعريف تحليل الأخطاء 9
4. أهداف تحليل الأخطاء 10
5. عوامل الأخطاء 11
6. طريقة تحليل الأخطاء 12
- ب. القواعد الصرفية 12
1. تعريف الصرف 12
2. أهداف تعليم الصرف 13
3. موضوع علم الصرف 13
4. أهمية علم الصرف 14
5. مجال علم الصرف 14
- ج. مهارة الكتابة 17
1. تعريف مهارة الكتابة 17
2. أنواع ومجال مهارة الكتابة 18
3. الإنشاء 19
- د. الدراسات السابقة 21
- هـ. الإطار الفكري 23

الباب الثالث : طريقة البحث

- أ. نوع البحث ومدخله 24
- ب. مكان البحث ووقته 25

ج. مصادر البيانات 25

د. بؤرة البحث 26

هـ. طريقة جمع البيانات

.....

26

و. اختبار صحة البيانات

.....

28

ز. طريقة تحليل البيانات

.....

29

الباب الرابع : توصيف البيانات وتحليلها

أ. توصيف البيانات

.....

32

ب. تحليل البيانات

.....

43

الباب الخامس : الاختتام

أ. الخلاصة

.....

61

ب. الاقتراح

.....

61

ج. الخاتمة

.....

62

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي إحدى من اللغات العالمية ولاسيما في الدول العربية وتكون اللغة العربية لغة رئيسية في الحياة اليومية. باللغة نورث العلم إلى الأجيال المستقبلية. وتعلم اللغة العربية وإتقانها مهم جدا للمسلم لأن الله تعالى يخصص اللغة العربية كلغة القرآن. سوى ذلك، إن السنة كأساس الحكم الثاني للمسلمين تستعمل اللغة العربية أيضا. إذن، إن تعلم اللغة العربية مهم جدا. وكانت اللغة العربية لغة الدين ولغة التجارة ولغة الإقتصاد ولغة السوق التي يحتاج إليه كل أصناف الإنسان للإتصال بين الناس. من أهم اللغة العربية دورها في عالم التعليم وفي ترقية كفاءة الإنسان ولا سيما في العلوم بالمعاملة وخاصة في مجال الدين تدور دورا مهما. ولذلك، ليست العربية لغة الدين فقط بل تشتمل على العناصر المهمة في حياة الإنسان. إن بلاد العرب بلاد كبير يدور في العالم بغناه من رخاء أرض العرب.

هناك أربع مهارات في اللغة العربية هي القراءة والاستماع والمحادثة والكتابة. يجب على كل متعلم اللغة العربية أن يتقن جميع المهارات. ولكل المهارة خصائص ومجالات. وعندما يكون تعليم اللغة للمبتدئين، فلا بد من إيجاد التوازن بين المهارات اللغوية الأربعة. وهذا التوازن ضروري بل جوهري، لأن اللغة ذاتها أربع مهارات متكاملة، ولأن التنوع في المهارات يرفع من دافعية الطلاب ويشوقهم إلى التعليم.¹ فلا يميل معلم اللغة إلى مهارة وينسى سواها. إن الإخلال بالتوازن في تعليم

¹ محمد علي الخولي، تعليم اللغة حالات وتعليقات، (أردن، دار الفلاح:

المهارات سوف يؤدي إلى الإخلال بالأهداف التعليمية وبالتعلم ذاته.

أما الكتابة مهارة تمارس الإتصال تحريريا وفيها يُمارس الطالب لتنظيم الفكر والرأي ولتقديمهما تحريريا. فإن الكتابة تعتبر – في الواقع – مفخرة العقل الإنساني، بل إنها أعظم ما انتجه العقل. ولقد ذكر علماء الأنثروبولوجي أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه الحقيقي.² وفيها أيضا يُمارس الطالب لتطبيق القواعد صحيحا وجيدا. لذلك يُحتاج إتقان القواعد في الكتابة.

فتسمى الكتابة أيضا بالتعبير التحريري يحتوي على ألوان كثيرة ومتعددة من الأنشطة التي يمكن تناولها بالتعبير التحريري. ومن أهمها كتابة الرسائل والتقارير والمجلات والاستمارات وكتابة النشرات والإعلانات والملخصات وقواعد المراجع والملاحظات والمذكرات والكتابة الإبداعية. أن الكتابة إحدى وسائل التعبير الرئيسية، فلا بد أن يتقن الطالب هذه الوسيلة لينقل أفكاره إلى الآخرين بوضوح وكفاءة وفعالية.³ في تعلم اللغة يُحتاج العلم بالقواعد التي تُستعمل في تلك اللغة. إن فهم القواعد يَأثر في فهم الشخص إذا لقي بالقراءة. سوى ذلك، قد قرّر استيعاب المفردات عن فهم الشخص بالقراءة. إنهما يجعلان كثير الناس يعتبرون بأن تعلم اللغة صعب لأن القواعد كثيرة من تغيير الكلمة إلى تغيير الجملة.⁴ ولاسيما إن للغة العربية الخصائص اللغوية التي تجعلها أخصّ من سائر اللغات.

² أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (كويت، مكتبة الفلاح: 1984).

³ محمد علي الخولي، *المهارات الدراسية*، (أردن، دار الفلاح: 2000). ص.

⁴ Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang: NEED'S PRESS, 2009), Hlm. 5.

علم الصرف هو أحد من العلوم الذي يجب على الطالب أن يتقنه لأنه من المفاتيح لفهم النصوص العربية التي لها أشكال ومعان مختلفتان ومتربّتان.⁵ وفيها ظهرت الجميلات الحقيقية من اللغة العربية. وعلم الصرف يبحث في كل بناء الكلمة العربية حتى كان لها معنى جديد مناسب باحتياج الجملة. فلم يتم الصرف بدون علم آخر. فقد ركز الصرف في بناء الكلمة. أما الجزء الآخر من العربية فتبحث فيه العلوم الأخرى مثلا علم الدلالة وعلم البلاغة وعلم النحو وغير ذلك. ولكن الأهم منهم علم النحو. فيكونان أساسان في اللغة العربية. ولذلك يجب أيضا على الطالب أن يتقن علم النحو الذي يشرح عن تغيير أو آخر الكلمة إذا كانت مفعولا أو مبتدأ أو فعلا أو غير ذلك.

للفعل في اللغة العربية ميزان يسمى بميزان الفعل وبه تقاس حروف الفعل وتُضَبِّط حركاته وسكنه. وفيها يُعرَف الاشتقاق هو أخذ كلمة من كلمة أخرى بشرط أن يكون بين الكلمتين أو أكثر تناسب في اللفظ والمعنى، وترتيب الحروف مع تغاير في الصيغة.⁶

إذا يبحث علم الصرف بناء الكلمة فيبحث علم النحو آخر الكلمة. لتُقْرَأ بالضم أو الكسر أو الفتح أو بالسكون. وفي علم الصرف أيضا يُعرَف الوزن يعني المقياس لتغيير الكلمة. مثلا كَرَمَ فيكون يَكْرُمُ أو أَكْرَمَ أو كِرَامًا أو غير ذلك. ولكل تغيير الكلمة الشكل والمعنى المختلفان.⁷ إن القواعد وسيلة من وسائل اللغة للحصول على أهداف اللغة. فليس استيعاب القواعد غاية رئيسية في اللغة بل الخطوة الأولى لنيل النتيجة من اللغة بنفسها.

⁵ Akmad Munawari, *Belajar Cepat Tata Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Nurma Media Idea, 2013), Hlm. 16.

⁶ إبراهيم شمس الدين, مرجع الطلاب في تصريف الأفعال, (بيروت, دار الكتب العلمية: 2006). ص. 14

⁷ Rianto, *Tebas Bahasa Arab Secepat Kilat*, (Jogjakarta: DIVA Press, 2012), Hlm. 72.

كان للقواعد والترجمة في البرامج التقليدية مكان الصدارة لقياس التحصيل العام للدارس في اللغة الأجنبية ولإعطاء الدرجات النهائية بعد الانتهاء من المقررات الدارسية. كما كانت تعد مقياسا للوصول إلى تحديد الكفاية اللغوية للدارس للانخراط في المعاهد والأقسام التي تعتمد الدراسة فيها على اللغة الأجنبية⁸.

فتحتوي اللغة العربية على العلوم الكثيرة التي يجب على متعلم اللغة العربية فهمها لأن يترابط بعضها ببعض لا يمكن انفصالها. إن علم الصرف مادة من مادات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية الذي يجب على الطالب أن يأخذه. في الغالب يأخذ الطلبة مادة علم الصرف في المستوى الأولى أو في المستوى الثانية أو في المستوى الثالثة لأنها مادة أساسية. ولذلك الطالب مطلوب من معرفة كل تغيير الكلمة ومعناه وإتقانه وفهم ما من النصوص العربية حتى يستطيع الطالب أن يتبع في المادة التالية كعلم البلاغة والمطالعة وغير ذلك صحيحا.

ولكن في الحقيقة لم يستطع الطالب أن يتبع في عدة المادات كالإنشاء والمحادثة والمطالعة. إن الطالب لم يطبق علم الصرف صحيحا حتى تقع الأخطاء في الكتابة أو القراءة ولاسيما في استخدام الأوزان تسبب تغيير المعنى. وقد يخطأ الطالب في تصريف عدة البناء. مثلا في تصريف كلمة نَامَ قد بصَرَفَ نَامَ يَنْوُمُ ولكن الأصاب هو نَامَ يَنَامُ. ولذلك يريد الكاتب أن يبحث في الأخطاء الصرفية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ في السنة الدراسية 2018/2017.

ب. مسألة البحث

⁸ محمد عبد الخالق محمد, اختبارات اللغة, (رياض, جامعة الملك السعدي:

استنادا إلى خلفية البحث فتكون مسألة البحث كما يلي:
ما أخطاء القواعد الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة
العربية بجامعة في المستوى الرابعة والي ساغا الإسلامية
الحكومية سماراغ؟

ج. أهداف البحث وفوائده
1. أهداف البحث

لمعرفة أخطاء القواعد الصرفية لطلبة قسم تعليم اللغة
العربية بجامعة في المستوى الرابعة والي ساغا الإسلامية
الحكومية سماراغ.

2. منافع البحث

وأما الفوائد التي تُرجى من هذا البحث كما يلي:
أ. الباحث

لتوسيع العلم والفكر عن القواعد الصرفية في
الكتابة خاصة.

ب. الطلبة

يُرجى من هذا البحث إعطاء العلم عن أخطاء
استخدام الأوزان الصرفية التي يعملها الطالب
كثيرا حتى يمكن الطالب أن يحلّل استخدام الأوزان
الصرفية الصحيح.

ج. المعلم

يُرجى هذا البحث أن يمكن لإعطاء المعلومات
للمعلم عن أخطاء استخدام الأوزان الصرفية للطلبة
في الكتابة حتى يمكن المعلم أن يستخدم طريقة
التعليم يستطيع أن يقلل الأخطاء.

الباب الثاني الهيكل النظري

أ. الإطار النظري

1. تحليل الأخطاء
- أ. تعريف الأخطاء

إن لكل لغة من اللغات قواعد تحكم النظام الصوتي، وهنا كقوانين للنظام الصرفي وهنا كقواعد للنظام النحوي.⁹ قال أهل اللغة إن الأخطاء اللغوية هي الناحية التي لها عيوب من ناحية القواعد أو سوء استخدام القواعد الصحيحة.¹⁰ تقع الأخطاء اللغوية في كل من مجال اللغوية وكانت صرفية وصوتية وقاعدية ودلالة وغير ذلك. قد تُسبب الأخطاء من أثر اللغة الأولى إلى اللغة الثانية. أخطاء اللغة الغالبة تقع بانحرافات القواعد. يسبب ذلك ناقص العلم أو العجز عن فهم اللغة صحيحا. قال محمد إسحاق أن الأخطاء ظهرت بأثر اللغة المتقدمة ملصقة بناطقتها والعيوب المنظمة والمستمرة وتُعد الأخطاء أمرا غالبا في التعليم.¹¹ في تعليم اللغة تُسبب أخطاء اللغة بالمنهج والمدخل وطريقة التعليم وإختار المواد غير المناسبة بالتلاميذ.

الخلاصة من الشرح السابق هي أن الأخطاء اللغوية أمر غالب عملها التلاميذ في عملية تعلم اللغة الثانية لنيل الفهم عن اللغة الثانية وفي تعلمها وفي تعليمها. ثم السببان

⁹ أوريل بحر الدين، تطوير المنهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة، (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، 2010)، ص، 560

¹⁰ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, (Bandung: Angkasa, 1983), hlm, 27

¹¹ محمد إسحاق، إسماعل صيني، محمود الأمين، *التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء*. (المملكة العربية السعودية. ١٩٨٢) ص. ١٢

من الأخطاء اللغوية الغالبان هما ناقص العلم باللغة الثانية
وعملية التعلم بنفسها.
ب. تصنيف الأخطاء

إن اللغة هي أمر مجمع يحتوي على الأمور الكثيرة
مع كل مجالها. فليست من المتعجبات إذا كان الطلاب
يشعرون بالصعوبة في فهم مادة اللغوية. الأخطاء عملها
الطلاب في عملية التعلم كثيرة. هاك تصنيف الأخطاء
العامة:¹²

1. الأخطاء اللغوية

هذه الأخطاء تقع كثيرا في أربعة أوجه:

- أ. الصوتية
- ب. الصرفية
- ج. القاعدية
- د. الدلالة
- هـ. عملية

تُسبب هذه الأخطاء باستراتيجية الإنسان في
اكتساب اللغة الثانية وتعليمها. وأشكالها العامة هي ثلاثة:

1. الحذف هو إزالة عنصر واحد أو أكثر من عناصر
اللغة التي تحتاج إليه الجملة.
2. الزيادة هي إضافة عنصر واحد أو أكثر من
عناصر اللغة التي لا تحتاج إليه الجملة.
3. فساد التركيب يسبب خطأ الفهم للقارئ إختلافا عن
القواعد الصحيحة.

2. الأخطاء للمقارنة

تؤسس هذه الأخطاء على المقارنة بين الطالب
يتعلم اللغة الثانية لا يعرفها من قبل والطالب يستخدم اللغة
الثانية كلغة أولى. تنقسم إلى أربعة أنفار:

¹² Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa.....*

- أ. التدخّل هو أثر من اللغة الأولى على اللغة الثانية.
ب. التطوّر هو الأخطاء ظهرت من ناقص القدرة على اللغة الثانية.
ج. التفرّق هو الأخطاء لا يمكن إدخالها في الفرقة السابقة لوقوع الالتباس في الطالب بين اللغة الأولى واللغة الثانية.
3. الأخطاء لأثر الاتصال
تنقسم إلى قسمين:
أ. الأخطاء الكلية هي الخطأ يؤثر في جميع عناصر اللغة حتى تضايق عملية الاتصال بين المخاطب والمتكلم.
ب. الأخطاء المحلية هي الخطأ يؤثر في عدّة عناصر اللغة فقط ولا يآثر الاتصال في المعنى.
ج. تحليل الأخطاء

كل الناس يريد أن يعلم كل شيء يؤدي إلى دراسته حتى يجد الإجابة منها ولاسيما الطلاب فيجب له الفضولي الكبير حتى تظهر الرغبة الرفيعة في التعلم لتحليل الشيء غير معلوم. إن التحليل هو عملية التحرّش لشيء لمعرفته. يمكن موضوع التحليل أن يحتوي على الحوادث والانحرافات لمعرفة أسباب وقوعها. فحتاج البيانات والخطوات للحصول على التحليل الكامل. قالت سري هاستوتي إن تحليل الأخطاء الخطوات المعينة تحتوي على جمع البيانات والتعرف والتصنيف والتوصيف لتكرارها ولمعرفة أسبابها وتصويبها.¹³

وذلك يناسب بما يقول تاريغان إن تحليل الأخطاء هو الخطوات يعملها الباحث ومعلم اللغة العربية تحتوي على

¹³ Sri Hastuti, *Sekitar Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*, (Yogyakarta: Mitra Gama Widya, 1989), hlm. 73

جمع البيانات وتعرف الأخطاء وتفصيلها وتصنيفها إستنادا إلى أسبابها والتقويم على الخطير الناشئ.¹⁴
د. أهداف تحليل الأخطاء

إن تحليل الأخطاء أمر مهم في كل مجال لأنه التقويم على ما جرى في المجال ويكون مرأة لإعطاء التصحيح في المستقبل. فله هدفان على الأقل التطبيقي والنظري. إن التطبيقي هو هدف مستخدم لنيل الإجابة ولإتمام التعليم ولإعداد المادة التي لا تعتبر كفاءة الطلاب فقط بل تتركز على اللغة العربية الفعالية لتصغير الأخطاء والصعوبة سيواجهها الطلاب. أما النظري هو الوعي لإيجاد الخطوات التعليمية الفعالية للغة الثانية إعتماذا على ما يلي:¹⁵

1. حقيقة استراتيجية التعليم للغة الثانية.
2. الواظفة للطلاب.
3. حقيقة نظام الاتصال الوظيفي.

هـ. عوامل الأخطاء

إن الأخطاء عملها الطالب يُسبَّب بالعوامل المختلفة تصاحب وقوع الأخطاء. وهناك ثلاثة أسباب أساسية وهي كما يلي:

1. أثر لغة الأم أو اللغة الأولى لوجود الاختلاف بينهما.
2. التدخل اللغوي يسببه ناقص العلم باللغة المهدوفة.
3. عملية تعليم اللغة غير المناسبة تسببها مادة التعليم والطريقة المستخدمة.

إذن، الأخطاء اللغوية لا تسببها اللغة الأولى فقط بل يؤثرها نظام اللغة الثانية وهو أمر جديد للطلاب وطريقة

¹⁴ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa, 1988). Hlm, 68

¹⁵ Baradja M.F, *Peranan Analisis Kontrastif dan Analisis Kesalahan Dalam Pengajaran Bahasa*, (Jakarta:, 1981), hlm. 12

التعليم تدور مهما شديدا في نجاح الطلاب لتعلم اللغة. فهم اللغة متعلق بكيفية تقديم المادة.¹⁶ علماء التقابلي يرى إن الأخطاء اللغوية لا تكون في تدخل لغة الأم فقط بل في اللغة المهدوفة أيضا. وهي:

1. المبالغة في التعميم وهي تعميم شئى خاص.
2. الجهل بالقواعد.
3. الناقص في تطبيق القواعد.
4. الافتراض الخاطى.

و. طريقة تحليل الأخطاء

أما الطريقة الكثيرة استخداما في تحليل اللغة تعتمد على ست خطوات فهي:¹⁷

1. جمع البيانات كمفعول البحث
2. تعرف الأخطاء
3. تصنيف الأخطاء إعتمادا على الشكل
4. التقويم
5. التصويب بإعطاء الإجابة الصحيحة.

2. القواعد الصرفية

أ. تعريف الصرف

إن الصرف والتصرف مصدران من الفعل الماضى صرّف يعنى التغيير. الصرف لغة التغيير واصطلاحا علم بأصول يُعرّف به أحوال أبنية الكلمة التي ليست بإعراب ولابناء.¹⁸ أما التصريف هو تحويل الكلمة الأصلية إلى أمثلة مختلفة لمعان مقصودة لا

¹⁶ Nanik Setiyawati, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori dan Praktek*, (Surakarta: Yuma Pustaka, 2012). Hlm 16

¹⁷ Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Remedial Bahasa.....* hlm. 23

¹⁸ أحمد مزكى, الهدى في علم الصرف, (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, 2010), ص. ط

تحصل إلا به.¹⁹ قال التهانوي الصرف والتصريف عند المتأخرين مترادفان، والتصريف على ما حكى سيبويه عنهم جزء من الصرف الذي هو جزء من أجزاء النحو. قال ابن عصفور التصريف نصف من اللغة العربية ويحتاج إليه جميع أهل اللغة العربية لأنه يُعرَف به أصل من كل الكلمة ولا يُعرَف الحرف الأصلي والحرف الزائد إلا به. وأضاف إن بعضاً من اللغة العربية كثيراً قياسي لا يُعرَف إلا به.²⁰ شرح ابن جني إن التصريف هو أن تأتي بالكلمة فتحوّل إلى عدة كلمات شئت. ويرى إن تعلم الصرف قبل تعلم النحو أفضل لأنه الأساس ليعرف تطویر الكلمة.

ب. أهداف تعليم الصرف

أما الأهداف من الصرف والتصريف فكما يلي:

1. خالص المعنى أي إعطاء المعنى والكلمة الجديدة سواء كانت مترتبة بالزمن أو لا.
2. تغيير الصوت أي تخفيف الصوت الثقيل في اللسان بتغيير الحركة أو بإبدال الحرف أو بإدغامه أو غير ذلك.
3. تسهيل اللغة العربية لغير الناطقين بها في الكتابة والكلام وحفظ اللسان من الأخطاء اللغوية.
4. معرفة الحرف الأصلي والحرف الزائد في الكلمة بتغييرها.

ج. موضوع علم الصرف

¹⁹ محسن علي عطية، الواضح في القواعد النحوية والأبنية الصرفية، (عمان، دار المنهج، 2007)، ص. 205

²⁰ ابن عصفور الإشبيلي، الممتع في التصريف، (بيروت، دار المعرفة، 1996)، ج 1، ص. 27

أما الموضوع من الصرف فهو كل كلمة اللغة العربية مع تشكيلها. ولكن هناك الكلمات لا يمكن تصريفها. المراد بالكلمة هي الكلمة تقبل التغيير مناسبة بميزان الصرفي أي الأفعال المتصرفة مثلا فعل الماضي وفعل المضارع وفعل الأمر والأسماء المعربة كاسم المصدر واسم الفاعل واسم المفعول واسم الجمع واسم المثنى وغير ذلك. فالحرف ليس من موضوع الصرف لأنها مجهولة الأصل. وليس من موضوع الصرف الكلمة الأعجمية كإسماعيل وإبراهيم عليهما السلام فلا يقال إن إسماعيل من سمع وإبراهيم من بره لأنهما لا يقبلان التصريف.²¹

د. أهمية علم الصرف

وُضِعَ علم الصرف بسبب انتشار الألحان والأخطاء في كلام العرب نطقا وكتابة عندما اتسعت رقعة الإسلام واختلط العرب بالمعجم معاشرة مصاهرة.²² علم الصرف هو علم نفيس و لا تقل أهميتها من علم النحو. إذا نظر علم النحو أواخر الكلمة فنظر علم الصرف بناء الكلمة. فيحتاج إليه جميع أهل اللغة لأنه مقياس للغة العربية. فيجب على من يتعلم علم النحو أن يتعلم علم الصرف من قبل.

وبإتقانه يعلم الشخص تغيير الكلمة المختلفة يؤثر في معناها من كل التغيير. وإتقان علم الصرف أساس للشخص يريد أن يفهم نصوص اللغة العربية.

ه. مجال علم الصرف

²¹ سلامة دارين, *البدائية في علم الصرف*, (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, 2012), ص. 2

²² محمد ياسين بن محمد عيس الفاداتي المكي, *القواعد الصرفية*, (برندوان: دار العلوم الدينية, 1982), ص. 201

الصرف علم مهم للغة العربية كما في الشرح السابق إن بعضا من اللغة العربية مشتقات من أصل واحد ولكل الإشتقاق معنى خاص فيجب على متعلم اللغة العربية إتقانه. ويحتوي الصرف على كل الكلمة تقبل التصريف أي الأفعال المتصرفة والأسماء المعربة المناسبة بميزان الصرف.

ينقسم التصريف إلى القسمين الإشتقائي والتحويلي. إن الإشتقائي هو تغيير الكلمة من أصل واحد يحتوي على زيادة الحرف في الكلمة الأصلية أو حذفه. أما التحويلي هو تغيير الكلمة من أصل واحد لدخول الضمائر المعينة في الكلمة.²³

يُعرّف ميزان الصرف في علم الصرف هو المقياس يتفق عليه علماء الصرف لمعرفة تغيير أبنية الكلمة. وجعلوا الميزان مركبا من ثلاثة أحرف أصلية هي فعل فيكون الفاء أول الكلمة أو الحرف الأول والعين وسط الكلمة أو الحرف الثاني واللام آخر الكلمة أو الحرف الثالث.²⁴ وقد اختار الصرفيون كلمة فعل لتكون ميزانا صرفيا لأسباب نجملها في الآتي:²⁵

- أ. ثلاثية الأحرف, ومعظم ألفاظ اللغة العربية مكونة من أصول ثلاثة. أما مزيد على الثلاثة فهو قليل.
- ب. عامة الدلالة, فكل الأفعال تدل على العمل مثلا أكلَ وجَلَسَ وضَرَبَ, كلهم يدل على فعل الشيء.
- ج. صحة حروفها, فليس فيها حرف يتعرض للحذف أو القلب أو النقل لأن ليس فيها حرف العلة.

²³ Achmad Hasmi Hasona, *Ilmu Shorof 1*, (Semarang, Karya Abadi Jaya, 2015), hlm, 11

²⁴ إبراهيم شمس الدين, مرجع الطلاب في تصريف الأفعال, (بيروت: دار الكتب العلمية, 2006) ص, 13

²⁵ سلامت دارين, البداية في علم الصرف. ص.

فَعَالٌ فَعْلَانٌ فَعَالٌ فَعِيلٌ فُعُولٌ فُعُولَةٌ فَعَالَةٌ فَعُولٌ. والصفة المشبهة لها أربعة أوزان أَفْعَلٌ فَعْلَانٌ فَعِلٌ فَعِيلٌ.²⁶

3. مهارة الكتابة

أ. تعريف الكتابة

إن الكتابة من مهارات اللغة العربية للتعبير عن التفكير والرأي تحريريا. فتكون وسيلة للاتصال بين الكاتب والقارئ ولو كانا في المكان والوقت المختلفين.²⁷ بدأت مهارة الكتابة من كتابة الحرف ثم الكلمة ثم الجملة والأخير في التعبير التحريري والابتكاري.²⁸ تمارس مهارة الكتابة على تنظيم الفكر والعلم للطالب والتعبير عنهما بشكل حرفي أي بالكتابة. فتحتوي الكتابة على كفاءة الطالب في تفصيل الفكر بسيطا بتركيب الجملة حتى تكون التعبير.²⁹

تنقسم الكتابة في اللغة العربية إلى ثلاثة أقسام وهي الإملاء والخط والإنشاء. أما الإملاء هو كتابة الحروف المناسبة بمحلها في الكلمة صحيحا للحفاظ على وقوع الأخطاء. أما الخط هو الكتابة لا تأكد على شكل الحروف فقط بل على تكوين الحروف الرائعة أيضا. إذن، إن الهدف من تعليم الخط هو ليكون الطالب ماهرا في كتابة الحرف والجملة الصحيحة والجميلة. أما الإنشاء هو الكفاءة في

²⁶ سلامت دارين، البداية في علم الصرف، (مالانق: UIN Maliki Press,

2011). ص 109

²⁷ Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab*, (Jakarta, Kencana: 2015), hlm, 62

²⁸ أحمد ابراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية و اللغات

الحية الأخرى لغبر الناطقين بها، (القاهرة: دار الفكر العربي، بدون العام)، ص 2

²⁹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya,2011), hlm. 151

التعبير عن الفكر باستخدام اللغة الصحيحة والجيدة
تحريراً.³⁰

قال ابن خلدون أن الخط والكتابة جزء من الفنيات
الإنسانية تكون حرفاً يدل على الكلمة المسموعة صدرت من
الشخص. كانت الكتابة خصائص للإنسان تميّزها بالحيوان
وبها صدرت العلوم المختلفة.
ب. أنواع الكتابة ومجالاتها

استناداً إلى شكل الكتابة ومجالاتها تنقسم الكتابة إلى
ثلاثة أقسام:³¹

1. الكتابة الوظيفية

هي الكتابة عملها الإنسان للهدف المعين مثلاً
كتابة الرسالة والمحاسبة والمقالة وغير ذلك.
ويستخدم الطالب هذه الكتابة كثيراً للحوائج
الأكاديمية.

2. الكتابة الإبداعية

هي التعبير عن الفكر بأسلوب اللغة الرائعة
مثلاً كتابة الشاعر والقصيدة وغير ذلك. ويستخدمها
كثيراً الأدبيون والشعراء.

3. الكتابة الإقناعية

هي الكتابة المستخدمة للدعوة إلى القارئ أن
يتبع ما يكتب به الكاتب. فتكون الكتابة دعوة إلى فعل
الشيء كوسيلة الترقية على القارئ.

ج. الإنشاء

الإنشاء هو من الكتابة تهدف إلى التعبير عن الفكرة
المختلفة بالكتابة لكي يكون التأليف يمكن أن يستفيدة

³⁰ Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab*, hlm,

³¹ علي جواد الطاهر, *أصول تدريس اللغة العربية*, (بيروت: دار الرائد
العربي, 1984), ص, 42

الإنسان. عملية الإنشاء تتعلق بخبرة الكاتب وعلومه. فيمكن لمن له الخبرة والعلوم الكثيرة والمختلفة أن يألّف تأليفاً جميلاً.³² ثم يحتوي الإنشاء على ثلاثة عناصر أساسية:

1. الفكرة
 2. تنظيم الفكر
 3. استخدام اللغة في الكتابة
- وينقسم الإنشاء على ثلاثة أقسام:³³

1. الإنشاء الموجه

هو تكوين الكلمة أو الجملة مع الدلالة المعينة مثلاً التوجيه والكلمات الفراغة وغير ذلك. ويقال له أيضاً الإنشاء المقيد لأن الكاتب محدود بالدلالة من المشرف حتى لا يستطيع أن يطور فكره تحريرياً.

وهناك الطريقتان لتعليم الإنشاء هي التبديل أي الإبدال من جنس الكلمة الواحد إلى الآخر مثلاً من الفعل الماضي إلى الفعل المضارع أو بعكسه أو غير ذلك. وإملاء الفراغ أي إكمال الجملة الملتبسة أو الكلمة الفراغة في الجملة. وترتيب الكلمة لتكون جملة مفيدة وإجابة السؤال.

2. الإنشاء الحر

³² Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 181.

³³ حسن شاحته, *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*, (القاهرة: الدار المشربية اللبنانية, 2002), ص. 242

هو تكوين الكلمة أو الجملة تحريريا بدون
الحدد المعين حتى يستطيع الطالب على التعبير عن
أفكارهم كما شاء. أما طريقة تعليمه هي التلخيص
يعني اختصار القراءة والقصة تعني تقديم القصة
من الصورة والإيضاح يعني شرح النشاط اليومي
أو النشاط الأخر.

إن الكتابة طريقة جيدة لترقية كفاءة الطالب من ناحية
القواعد لأن على الطلاب يجب أن يكتب الكلمة أو الجملة
باستخدام العلوم القاعدية لتكون الكتابة مناسبة بما شاء
الطالب.

4. العلاقة بين القواعد الصرفية ومهارة الكتابة

كما عرفنا أن القواعد هي أمر أساسي لكل اللغة ولاسيما
في اللغة العربية فكانت القواعد رئيسيا فيها. إننا نعرف بأن
في اللغة العربية علم الصرف وهو علم يبحث في أبنية
الكلمة. كما قال علماء الصرف أن معظم كلمة اللغة العربية
هي المشتقات ولذلك يدور الصرف دورا مهما في اللغة
العربية.

أما مهارة الكتابة فهي إحدى من مهارات اللغة العربية
للتعبير عن التفكير والرأي. أما المزايا من هذه المهارة فهي
يمكن الكاتب أن يتصل بالقارئ في أي مكان وفي أي زمن.
ولكن إذا كتب الإنسان بدون القواعد الصحيحة فيمكن أن يقع
خطأ الفهم للقارئ ولذلك يحتاج فهم القواعد قبل الكتابة.
فلذلك, إن القواعد الصرفية لا يمكن انفصالها عن
الكتابة لأن لا يمكن الكتابة بدون القواعد حتى تكون الكتابة
صحيحة.

ب. الدراسات السابقة

1. البحث الذي تقوم به إيلوك مودة (133211002) بالموضوع "تحليل الأخطاء النحوية في ترجمة نصوص الخطابة من الإندونيسية إلى اللغة العربية لدى طلبة معهد جامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارانج". إن ذلك البحث بحث نوعي وصفي باستخدام طريقة المقابلة والتوثيق والمشاهدة لجمع البيانات. أما الهدف من ذلك البحث هو لمعرفة الأخطاء النحوية في ترجمة نصوص الخطابة من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية.

وذلك البحث يدلّ على أنّ الطلبة تشعر بالصعوبة في ترجمة نصوص الخطابة ويجد الأخطاء النحوية في ترجمة نصوص الخطابة من الإندونيسية إلى اللغة العربية ولاسيما في تركيب الجملة والكلمة مثلا في الجملة الإسمية والجملة الفعلية والإضافة واسم المعرفة وفي تركيب العطف والمعطوف عليه وليست الأخطاء في تركيب البدل وتركيب التوحيد لأنها نادر في نصوص الخطابة. أما المساوى بين هذا البحث وذلك البحث هي التحليل في الأخطاء يقوم به متعلم اللغة العربية. وإنما الفرق بينهما هو إن هذا البحث يركز في الصرف وذلك البحث يركز في النحو.

2. البحث الذي تقوم به فتح العناية (12321106) بالموضوع "تحليل أخطاء الإملاء لدى تلاميذ الفصل الثامن بمدرسة دار العلوم الثانوية الإسلامية نجاليان سمارانج". البحث بحث نوعي ميداني بطريقة المشاهدة والمقابلة والتوثيق لجمع البيانات. أما الهدف من ذلك البحث لمعرفة أخطاء الإملاء يعملها التلاميذ في الصف الثامن بمدرسة دار العلوم الثانوية الإسلامية نجاليان سمارانج وما أسبابها.

يدلّ البحث على أخطاء الإملاء التي يقوم بها التلاميذ مثلا تبديل التاء المربوطة بالتاء المبسوطة وتبديل التنوين بالنون وكتابة الهمزة. إما أسباب الأخطاء هي سرعة الإملاء

وتشابه أصوات الحروف وعدم معرفة قواعد اللغة العربية. أما المساوى بين هذا البحث وذلك البحث هي التحليل في الأخطاء يقوم به متعلم اللغة العربية. وإنما الفرق بينهما هو إذا يركز ذلك البحث في الإملاء فيركز هذا البحث في الصرف.

3. البحث الذي تقوم به عفة المولى (10211017) بالموضوع "تنفيذ تعليم الصرف باستخدام طريقة التقليدية في المدرسة بحر العلوم الدينية بيمالغ". أما نوع البحث هو بحث نوعي ميداني بطريقة المشاهدة والتوثيق لجمع البيانات. وطريقة تحليل البيانات هي التحليل الوصفي. أما الهدف من ذلك البحث هو لمعرفة تنفيذ تعليم الصرف باستخدام طريقة التقليدية.

يدل البحث على أنّ في تعليم الصرف باستخدام الطريقة التقليدية عراقيل منها وقت التعليم المحدود وتنوع الخلفيات التعليمية للطلاب ونقص وجود المرافق ولاسياما ناقص وجود إعطاء الدافع إلى الطلاب يسبب هماتهم خلال التعليم. إنّ تعليم الصرف باستخدام الطريقة التقليدية غير فعالية لأن الطلاب ناقص حماسا في التعليم. أما المساوى بين هذا البحث وذلك البحث هي البحث في الصرف. وإنما الفرق بينهما هو إنّ ذلك البحث يركز في تعليمه وهذا البحث يركز في تطبيقه على مهارة الكتابة يعني الإنشاء.

ج. الإطار الفكري

مهارة الكتابة هي إحدى من المهارات المهمة. لا يُطلب أهل اللغة من الكفاءة للإتصال باللسان فقط بل للإتصال بالكتابة أيضا. هذه الكتابة تمارس الطلاب للتعبير عن الفكر تحريريا المناسب بالقواعد الصحيحة والجيدة. الإنشاء هو إحدى من طريقة تعليم الكتابة الذي يمارس الطلاب لتكوين الجملة تعبيراً

عن الفكر. يتربّط الإنشاء بالخبرة والعلم من الطلاب لكي يكون جيدة.

القواعد أمر أساسي في اللغة لأنها مقياس الكفاءة اللغوية للشخص. في اللغة العربية علمان أساسيان هما علم النحو والصرف. إن النحو هو علم يُعرّف به تغيير أواخر الكلمة وإما الصرف هو علم يُعرّف به تغيير بناء الكلمة. يُعرّف في علم الصرف ميزان الصرفي أو الوزن لتغيير بناء كلمة اللغة العربية حتى يُعرّف بين الحروف الأصلية والحروف الزائدة تأثر معنى الكلمة. لذلك، أخطاء استخدام الوزن تغيّر المعنى المقصودة وتسبب أخطاء الفهم.

أما المسألة يبحث فيها الباحث هي أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارغ. لذلك، يستخدم الباحث في جمع البيانات طريقة المقابلة والتوثيق والمقابلة. أما طريقة تحليل البيانات هي التعرف والتصنيف والتصويب والتوصيف.

الهدف في هذا البحث هو لمعرفة أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارغ وما أسبابها. ويرجى هذا البحث يمكن أن يعطي العلم عن استخدام الأوزان الصرفية الصحيحة ويكون البحث تقويما حتى لا تكرر الأخطاء مرة أخرى.

الباب الثالث

طريقة البحث

أ. نوع البحث ومدخله

إن هذا البحث هو بحث نوعي وهو البحث يحصل على المكتشفات التي لا يحصل عليه إلا به.³⁴ من المتوقع أن يحصل

³⁴ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, (Jakarta; BUMI ASARA, 2013). Hlm, 80

على الشرح العميق عن القول والكتابة والنشاط يمكن مشاهدته من الشخص أو الفرقة أو المجتمع المعين في محل خاص الذي يبحث فيه الباحث من الناحية الكاملة والتامة. واستخدم الباحث مدخل الوصفي بتحليل البيانات مع التفصيل العميق.

فتمكن البيانات مما يتعلق بالبيئة أو المجتمع حول مكان البحث أو من يتورط في عملية البيانات مباشرة. البحث النوعي هو طريقة البحث تحصل على البيانات الوصفية التي تكون كلمات المكتوبة أو المنطوقة من الشخص أو النشاط المنظور. وتكون البيانات هي الطبيعية من الميدان يبحث فيه الباحث. إن البيانات المتكررة تحتاج في البحث النوعي. لأن البحث النوعي هو بحث يُستخدم في المدخل الطبيعي في الحصول على البيانات.³⁵

ويستخدم هذا البحث على دراسة المشكلة تعني المدخل الذي يشير إلى عدة المعايير أو المقياس لتحليل البيانات تعد صحيحا. وقيل هي المدخل يحتوي على المبدأ والعملية والخطوة المعينة في عملية البحث, منه إختار المسئلة وتحديدها ونيل البيانات وتعيينها وغير ذلك.³⁶

دراسة المشكلة هي الاختبار المكثف يستخدم في عدة مصادر البرهان للكائن الفردي يحدده الوقت والمكان. وتمكن طريقة دراسة المشكلة أن يركز في النشاط المستمرة كالنشاط اليومية في إرسال واستلام اللغة الاتصالية.

ب. مكان البحث ووقته

إن مكان هذا البحث هو في الحرم الثاني بجاعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ في كلية علوم التربية والتدريس بقسم تعليم اللغة العربية التي تقع في الشارع أ.د. هامكا 2 غاليان

³⁵ Tohirin, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*, (Jakarta: PT RajaGafindo Persada, 2012). Hlm, 2

³⁶ Burhan Bungin, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: RajaGrafindo, 2003), hlm. 18

سماراغ. ويجري هذا البحث من 30 يوليو إلى 30 يونيو 2018

م.
ج. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات هي العامل المهم في حساب تعيين طريقة كتابة البحث. وهي الأصول المحتاجة لجمع البيانات تمكن أن تكون طبيعياً أو مجتمعاً أو فرقة أو فردياً أو سجلات أو مكتيباً أو غير ذلك.³⁷ البيانات المستخدمة في هذا البحث هي البيانات الأساسية (primer) وهي البيانات المجموعة بالباحث بنفسه الذي لم يجمعه من قبله أي في وقت خاص أو في مدة خاصة.³⁸ فتحتوي البيانات على ما يلي:

1. الكلمات والنشاط أي العمل التي يمكن الحصول عليه بالقبالة أو المشاهدة.
2. المصادر المكتوبة
3. الصور
4. البيانات الإحصائية

مصادر البيانات الرئيسية في هذا البحث هي الإنشاء يقوم به طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية. فيكون الإنشاء مصدراً إختبارياً سيحلله الباحث.

وسيعمل الباحث بالمقابلة مع بعض الطلبة يمكن أن يعطي المصادر المحتاجة. من قبل، لكي ينال الباحث البيانات العميقة سيقوم بالمشاهدة مع الفاعل أي طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية من هذا البحث.

د. بؤرة البحث

³⁷ Etta Mamang Sangadji, Sopiah, *Metodologi Penelitian Pendekatan Praktis Dalam Penelitian*, (Yogyakarta: ANDI OFFSET). Hlm, 169

³⁸ Jusuf Soewadji, *Pengantar Metode Penelitian*, (Jakarta; Mitra Wacana Media, 2012). Hlm, 259

في البحث النوعي يجب على بؤرة البحث وأساس البحث أن يحتوي على الشرح يتعلق بالمجالات التي تكون مركز الاهتمام ويبحث فيها الباحث عميقا وكميلا.³⁹

وقال عبد العزيز أن هناك عدة المفاهيم العامة يدل على كيفية تقرير وتحديد بؤرة البحث. وهي: 1. إن الحوادث المبحوثة تشير إلى قيمة المكتشفات الفائدة لعالم العلم, 2. وهي ليست من الشيء لا يمكن الإيجاد به في الواقع ولا تكون أمرا مجملا, 3. من الحوادث الجديدة يحتوي على الخصائص المعينة. يركز هذا البحث على استخدام القواعد الصرفية في الكتابة يعملها طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ. يحلل الباحث الأوزان الصرفية أستخدمت في الإنشاء لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية اعتمادا على الإطار النظرية.

هـ. طريقة جمع البيانات

1. المشاهدة

هي عملية المشاهدة مع الضبط والكتابة عن الحوادث الظاهرة باعتبار العلاقة من كل الناحية في تلك الحوادث.⁴⁰ إن هذه الطريقة طريقة أساسية لأن الباحث يشارك بفاعل البحث ولذلك يعلم الباحث عملية استخدام الأوزان الصرفية لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية مباشرة.

يستخدمها الباحث لأن توجد عدة السبب يمكن القيام بهذه الطريقة.⁴¹

³⁹ Burhan Bungin, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*, hlm. 41

⁴⁰ Imam Gunawan, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*, Hlm, 143

⁴¹ Tohirin, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*..... hlm, 62

- أ. البحث يؤسّس على المشاهدة المباشرة.
- ب. يمكن الباحث أن ينظر ويشاهد بنفسه, ثم يكتب النشاط والحوادث كما يجري في الواقع.
- ج. لتجنب الأخطاء لضعف الذاكرة بالمقابلة.
- د. يمكن الباحث أن يفهم الحوادث الصعبة.
- ه. لا يمكن الحصول على البيانات إلا بالمشاهدة.

2. التوثيق

وهي طريقة جمع البيانات بالبحث عن الكتب أو المحفوظات أو السجلات أو الجرائد أو المجلات أو الجداول أو غير ذلك. إما كانت التوثيق المستخدم رسمياً أو غير رسمياً.⁴² بهذه الطريقة يرجو الباحث أن ينال البيانات من الميدان مباشرة التي تحتوي على الكتب والبيانات السابقة والصور والأفلام وغير ذلك. إما كانت البيانات تحريرياً أو وصفيًا.⁴³ فتمكن البيانات مأخوذة من الطالب أو المحاضر أو مما يتعلق بمفعول البحث.

3. المقابلة

هي الحوار الموجّه إلى المسئلة المعينة يجري بين الشخصين المتوجهان يملك كل منهما المقام المختلف.⁴⁴ فيستخدم الباحث في المابلة المنظمة, هي عملية جمع البيانات باستخدام عدة قائمة الأسئلة. في هذه الطريقة لا يجوز الباحث أن يوجه إجابة المقابلة لكنه أن يسئل حسب

⁴² Sukandarrumidi, *Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: GADJAH MADA UNIVERSITY PRESS, 2012). Hlm, 101

⁴³ Sudaryono, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2017). Hlm. 212-213

⁴⁴ Abdurrahman Fathoni, *Metodologi Penelitian dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 105

ما يخطئه.⁴⁵ هذه الطريقة هي طريقة دقيقة لمعرفة أحوال فاعل البحث حتى يعلم الباحث العلاقة بين الفاعل والمفعول.

و. اختبار صحة البيانات

البيانات أمر مهم في البحث. أخطاء البيانات تسبب أخطاء الخلاصة. واختلاف البيانات تسبب الخلاصة الغامضة أيضا.⁴⁶ ولذلك فيجب على طريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات أن تكون صحيحا ومناسبا بالبحث. صحيح البيانات يقرّر على صحة البحث.

إن، يستخدم الباحث في طريقة التثليث (triangulasi) هي طريقة اختبار البيانات تستخدم المصادر المختلفة بطريقة جمعها المختلفة والوقت المختلف حتى نال الباحث البيانات الصحيحة.⁴⁷ استخدم اختبار صحيح البيانات بطريقة التثليث لأن البيانات لا يمكن اختبارها بوسائل احصائية أي إلا بطريقة التثليث. ولذلك، لا يظهر الصحيح من النظرية فقط بل من المجتمع أيضا.

ويمكن التثليث للاختبار بين فهم الباحث وفهم المخبر. إنه مهم أيضا لأن الفهم بالشئ يمكن الاختلاف بين الشخصين أو أكثر. في البحث النوعي يستعمل الباحث ثلاث طرق هي المقابلة والمشاهدة والإختبار ويكون المصدر من الطلبة أو المعلم أو التوثيق. ويقرّر صحيح البيانات بدقة اعتماد والانتقال والتعلق وتيقن البيانات.

⁴⁵ Jusuf Soewandi, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Mitra Wacana Media, 2012). hlm, 154

⁴⁶ Lexy J. Moleong, *Metode Penelitian kualitatif*, (Bandung; PT Remaja Rosdakarya, 2009), hlm 324

⁴⁷ Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: CV. Alfabeta, 2008), hlm. 125

ز. طريقة تحليل البيانات

عملية تحليل البيانات هي عملية البحث وصناعة الترتيب المنظمة بعد عملية جمع البيانات من قبل طريقة المقابلة والمشاهدة وغير ذلك لترقية فهم الباحث عن المركز المبحوث ويجعله مبتكرا للأخرين.⁴⁸ في البحث النوعي يُعرّف نوعان من طريقتان تحليل البيانات يستخدم معا أو منفصلا هما التحليل الوصفي النوعي و التحليل التثبتي النوعي كثيرا.⁴⁹ يقوم الباحث بعملية التحليل لكل مرة إذا كانت البيانات مجموعة. كما تقول ميريام (meriam) في البحث النوعي تجد مرحلتان في عملية التحليل هما في أخذ البيانات وبعد أخذ البيانات. إن عملية تحليل البيانات هي العملية لتنظيم ترتيب البيانات والدخول عليها في أحد النمط والتصنيف والوصف الأساسي.

إذن، الخلاصة من كل تعريف فيما سبق هي أن تحليل البيانات هو العملية تنظر وتختار البيانات لتنظيمها وترتيبها في أحد الصيغة تحتوي على النمط والتصنيف والوصف والقائمة المبتكرة.

يقول سيديل (seiddel) أن طريقة تحليل البيانات للبحث النوعي هي:⁵⁰

1. كتابة النتائج الميدانية بإعطاء رموز لكي يمكن البحث في البيانات في كل زمن.
2. جمع البيانات والتقسيم والتصنيف وصناعة الخلاصة والقائمة.
3. ثم التفكير لكي يملك التصنيف معنى والابتكار العام. وعند جانج إن مرحلة تحليل بيانات النوعية هي:

⁴⁸ Tohirin, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*..... hlm, 141

⁴⁹ Burhan Bungin, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*,..... hlm. 84

⁵⁰ Burhan Bungin, *Penelitian Kualitatif*, (Jakarta: Prenada Media Group, 2011), hlm. 149.

1. قراءة البيانات ودراستها وتمييز الكلمات المهمة والفكرة الموجودة في البيانات.
 2. دراسة الكلمات المهمة والمحاولة للإيجاد بالموضوع صدر من البيانات.
 3. كتابة النمط المتوافر.
 4. إعطاء العلامة للكلمات المهمة.
- ولكي ينال الباحث البيانات الصحيحة يستخدم الباحث طريقة تحليل البيانات كما يلي:
1. جمع البيانات
 2. قراءة البيانات ودراستها وتمييز الكلمات المهمة والفكرة الموجودة في البيانات.
 3. تعرف البيانات يعني يحلل الباحث البيانات ليبحث عن أخطاء استخدام الأوزان الصرفية
 4. تصنيف البيانات
 5. تفصيل الأخطاء وتوصيفها
 6. تصويب الأخطاء

الباب الرابع

نتائج البحث

أ. توصيف البيانات

جرى هذا البحث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية يعني في طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة. ويركز هذا البحث في استخدام القواعد الصرفية في مهارة الكتابة. ولذلك، يعمل الباحث بالمشاهدة لمعرفة عملية كتابة الطلبة فيدخل الباحث في فصول تعليم الكتابة يعني في محاضرة الإنشاء، ليس الهدف فيه إلا لكي يعرف الباحث كيفية الطلبة في استخدام الأوزان في عملية الكتابة.

وينقسم طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة في السنة الدراسية 2017\2018 إلى ثلاثة فصول وهي فصل أ فصل ب وفصل ج. ويحتوي عدد الطلبة المشتركين في مادة الإنشاء على أربعة وثمانين شخصا. ويستخدم تعليم الكتابة في الإنشاء الحر وهو تكوين الكلمة أو الجملة تحريريا بدون الحد المعين حتى يستطيع الطالب على التعبير عن أفكارهم كما شاء كما شرحه الباحث في الباب السابق. وبهذه الطريقة يمكن الطالب أن يكتب ويعبر عن فكره حريا بدون حد معين من ناحية القاعدة أو الموضوع.

وتبدو كفاءة الطلبة في الكتابة بالإنشاء الحر من ناحية استيعاب القواعد والتعبير عن الفكر. لأنهما من أهداف مهارة الكتابة الرئيسية. وفي هذا البحث يركز الباحث في أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة.

ويجري هذا البحث منذ 1 مايو إلى 30 يونيو 2018 م في قسم تعليم اللغة العربية. وبثلاثة طرائق نال الباحث البيانات المؤكدة وهي المشاهدة والتوثيق والمقابلة. إن تلك الطرق تأكدت بعضها ببعض ولذلك لا يمكن انفصالها. ويأخذ الباحث التوثيق من الامتحان النصفي والوظائف اليومية للطلبة. أما نظام الامتحان النصفي هو تعطي المحاضرة النصوص لها الخطأ ثم تأمر الطلاب بتصحيحها وازدادها مناسبا على أفكارهم. فوجد الطلبة الأخطاء الكثيرة من النصوص الأصلية حتى يغير الطلبة تلك النصوص صحيحا عندهم كما عرفوا سواء كانت من ناحية القواعد النحوية أو القواعد الصرفية.

بعد نيل الباحث تلك الوثائق فيحلل الباحث فيها. بالنسبة إلى المراجع سواء كانت من المعاجم أو الكتب فوجد الباحث الأخطاء من ناحية الصرفية تمكن أن تغير معنى الكلمة حتى لا يفهم القارئ ما يقصد به الكاتب. حتى لا يلتقي مقصود الكاتب بالقارئ.

ثم يقوم الباحث بالمقابلة مع بعض الطلاب والمحاضرة بعد تحليل الباحث البيانات. كثير من الطلاب يقول أنهم قد تعلموا القواعد الصرفية من قبل. وكان بعضهم لا يتعلمونها قبل دخولهم في الجامعة وبعضهم قد تعلموا القواعد الصرفية منذ دخوله في الجامعة. ولكنهم يشرحون بأنهم لم يعرفوا كيفية تطبيق القواعد الصرفية وقد يخطئون في تطبيقها في الإنشاء. وبعضهم يقول بأن تعليم الصرف ناقص إذا كان التعليم ركز في النظرية فقط بل يهمل تطبيقها حتى يعمل الطالب بممارسة تطبيق النظري قليلا.

ويحتوي هذا البحث على أبنية الأفعال وأبنية الأسماء كما شرحها الباحث في المبحث السابق بأن مجال علم الصرف هو الأفعال المتصرفة والأسماء المعربة لهما الأوزان الخاصة. ولذلك لا يركز هذا البحث بأبنية الأفعال فقط بل بأبنية الأسماء أيضا سواء كان الإسم مذكرا أو مؤنثا مفردا أو جمعا أو المجال الأكبر منهم.

وعلى كل الطلاب أن يعمل نصان من النصوص المتوفرة بالموضوعات المختلفة التي لها الأخطاء المتنوعة. يجب على الطلاب أن يصحح النص اختاره مناسبا بما يعرفه من القواعد النحوية والصرفية. وفي فصل أ وُجِدت أربع النصوص لكي يختار كل الطلاب منها نصان. وفي فصل ب وُجِدت أربع النصوص وفي فصل ج وُجِدت ست النصوص. أما النصوص الأصلية هي كما يلي:

1. فصل أ

اللغة العربية

اللغة العربية مصدر العلوم الدينية. من أجل ذلك أتعلّم اللغة العربية بحجّيد واجتهاد لفهم محتويات القرآن والأحاديث. ويتعلّم اللغة العربية أسنطيع معرفة وفهم المقرّوات في الصلاة والأدعية والأذكار اليومية. إذا على المسلمون أن يتعلّم اللغة العربية بحجّيد وإتقان لأنها تلعب دورًا هامًا في عبادتنا وحياتنا.

الحجرة

حُجْرَتِي إِسْمُهَا الشَّرِيفَةُ. بِلَاطِهَا أَسْمَرٌ وَجِدَارُهَا أَصْفَرٌ. وَشَكْلُهَا مُرَبَّعٌ. فِيهَا أَرْبَعَةُ عَشَرَ شَخْصًا. تَكُونُ فِي دَوْرٍ أَعْلَى. وَتَكُونُ بَيْنَ حُجْرَةِ النَّدَاءِ وَالْفُورْدُوسِ، وَأَمَامَ حُجْرَتِي هِيَ حُجْرَةُ الْمَأْوَى وَالسَّعَادَةِ. حُجْرَتِي وَاسِعَةٌ حَتَّى تَكُونُ قَادِرَةً عَلَى اسْتِيعَابِ الْخِزَانَةِ وَالكَرْثُونِ وَغَيْرِ ذَلِكَ.

الوردة

الْوَرْدَةُ هِيَ نَبَاتُ الزَّيْنَةِ الَّتِي لَهَا شَكْلٌ وَلَوْنٌ جَمِيلَانِ. الْمَكَانُ الْجَيِّدُ لِلنَّمُوِّ هُوَ فِي مُعْتَدِلِ الْهَوَى. الْوَرْدَةُ لَهَا لَوْنٌ تَاجٍ مِنْ أَنْوَاعٍ مُخْتَلَفَةٍ، هُنَاكَ الْأَحْمَرُ وَالْأَبْيَضُ وَغَيْرَهَا. وَلَهَا شَوْكَةٌ فِي قَضِيْبِهَا أَيْضًا.

البيت

الْمَنْزِلُ هُوَ مَأْوَى مِنَ الشَّمْسِ وَالْمَطَرِ. مَنْزِلٌ صُنِعَ فِي الرَّمَالِ وَالْحِجْرِ. مَنْزِلٌ مِنْ أَشْكَالٍ مُخْتَلَفَةٍ هُنَاكَ صَادِقٌ وَطُولُهَا مِثْلُهُ وَمُرَبَّعَاتٍ وَغَيْرَهَا. أَلْوَانٌ أَيْضًا هُنَاكَ مَجْمُوعَةٌ مُتَنَوِّعَةٌ مِنَ الْأَبْيَضِ وَالْأَسْوَدِ وَالْبُرْنَقَالِي وَالْأَخْضَرِ. عَادَةً مَا يَكُونُ الْمَنْزِلُ مَجْهَرًا حَدَائِقَ وَاسِعَةً

2. فصل ب

صديقي

عِنْدِي صَدِيقٌ. هُو رَجُلٌ جَمِيلٌ لَه شَعْرٌ طَوِيلٌ وَأَسْوَادٌ وَلَه هَوَايَةٌ
فَهِيَ نَوْمٌ عِنْدَمَا يَتَعَلَّمُ فِي الْفَصْلِ حَتَّى لَا يَفْهَمُ مَا عَلَّمَهُ الْمُعَلِّمُ فِي
الْجَامِعَةِ. سِوَى النَّوْمِ هُو يُحِبُّ أَنْ يَشْرَبَ الْقَهْوَةَ حُبًّا شَدِيدًا وَيُحِبُّ
أَنْ يَبِيَّتَ حَتَّى الصَّبَاحِ. وَهَمَا سَبَبٌ عَلَى نَوْمِهِ فِي الْفَصْلِ. بَلْ هُو
قُدْوَةٌ بَيْنَ الْمَرَأَةِ وَلَوْ كَانَ مُحِبًّا عَلَى النَّوْمِ فِي الْفَصْلِ. فَهُوَ مِنْ
فَمَا لَاحٍ وَهُوَ صَدِيقِي الْقَرِيبِ.

الحقبة

حَقْبِيَّةٌ هِيَ حَاوِيَةٌ مَحْنُومَةٌ الَّتِي تَسْتَعْمَلُ لِلسَّفَرِ، حَقْبِيَّةٌ مَفِيدَةٌ جَدًّا
لِكُلِّ النَّاسِ، لِأَنَّ بَوَاجِدَ الْحَقْبِيَّةِ حَمَلَ الشَّيْءِ شَعْرٌ أَسْهَلٌ. حَقْبِيَّةٌ
أَلْوَانُهَا مُتَنَوِّعَةٌ، مِنْهَا أَحْمَرٌ أَصْفَرٌ أَحْضَرٌ أَزْرَقٌ وَغَيْرَ ذَلِكَ.
وَكَذَلِكَ شَكْلُهَا مُتَنَوِّعَةٌ هُنَاكَ كَبِيرَةٌ وَصَغِيرَةٌ. وَعَادَةً، تَسْتَعْمَلُ
الْحَقْبِيَّةُ لِحَمَلِ الْمَلَابِسِ وَالْكَتَبِ وَالْمَحْمُولِ وَالْحَسُوبِ وَغَيْرِ ذَلِكَ.

المنجو

تَعْتَبِرُ فَالْكاهَةَ الْمَنْجُوَ مِنَ الْفَوَكَةِ الشَّائِعَةِ الْمَوْجُودَةِ فِي الْحَيَاةِ
الْيَوْمِيَّةِ. لَوْنٌ وَشَكْلٌ هَذِهِ الْفَاكاهَةُ تَخْتَلِفُ. هُنَاكَ الْأَخْضَرُ الْمَصْفَرُّ،
وَهُنَاكَ لَوْنُ الْأَصْفَرِ. شَكْلٌ أَيْضًا مُتَنَوِّعَةٌ، تَرَاوَحَ مِنَ الْبِيضَاوِي
حَتَّى الْجَوْلَةِ. رَغْمَ ذَلِكَ، عِنْدَ طَهْيِهَا، هَذِهِ الْفَاكاهَةُ كَعَمَّهَا حَلْوٌ جَدًّا.
بِالإِضَافَةِ إِلَى كَوْنِهَا تَتَمَتَّعُ عِنْدَمَا نَضَجَ. يُمَكِّنُ أَنْ تَتَمَتَّعَ هَذِهِ
الْفَاكاهَةَ الْمَانِجُو الصَّغِيرَ مِنْ خِلالِ نَكْهَةِ مَعَ سُلْطَةِ التَّوْبَلِ. أَوْ
النِّسَاءِ الْحَوْمَلِ عَادَةً مَا تَكُونُ مَعْرُومُونَ جَدًّا بِفَاكاهَةِ الْمَانِجُو هَذِهِ.

أمي

أُمِّي الْمَرَأَةُ الْجَمِيلَةُ وَالصَّالِحَةُ، تَسْتَعْمَلُ الْخِمَارَ، هِيَ بَشْرَتِهَا
أَبْيَضٌ وَأَنْفُهَا أَفْطَشٌ وَشَفَتُهَا أَحْمَرٌ وَسِنَّهَا أَبْيَضٌ وَعَيْنُهَا أَسْمَرٌ.
أُمِّي سَمِيحَةٌ وَلَكِنها جَمِيلَةٌ وَابْتِسَامُهَا حَلْوَةٌ جَدًّا. هِيَ الْمَرَأَةُ الْحَسَنَةُ
وَاللَّطِيفَةُ وَالصَّبْرُ، نُحِبُّ أُمِّي عَائِلَتِهَا جَدًّا. هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ وَلَا

تنسى مسؤوليتها إلى عائلة. ولو تعمل تاجرة اللباس في السوق. تُبقي بيتها لكي النظافة والصحة دائما. لأن النظافة من الإيمان. أمي تطبخ ماهرة جدا, أحبُّ طَبْخَهَا. هي حسنة جدا إلى شَخْصٍ آخر وُحِبُّ أن تُنصِرَ جَارَةً حزينَةً. أمي ناشطة العبادة وتُذَكِّرُنَا عبادةً ناشطةً دائما.

3. فصل ج

الشاطي كارتيني

يُوفِّرُ الشاطيُّ كارتيني إطلاقاتٍ رُائعةً على الشاطيِّ وَيَمْتَدُّ البَحْرُ الأزرقَ والرَّمالَ البَيضاءَ النَّظيفةَ بِقَدْرٍ مَا تَسْتَطِيعُ العَيْنُ أَنْ تَرَى. يَتَسَمَّسُ السِّيَّاحُ وَيَسْنَحُمُ وَيَسْبُحُ فِي شاطيِّ البَحْرِ بِمَوْجِ البَحْرِ الهُدُوءِ. يَسْتَطِيعُ أَنْ يُبحِرَ السِّيَّاحُ إلى جَزيرة "فانجانج". يُوجَدُ المَبْنَى السُّلْحَفِي الكَبِيرُ, فِيهِ حَوْضُ السَّمَكِ الكَبِيرِ والألْعَابِ المُجَسَّمِ.

النساء أكملية

لِي صَدِيقَةٌ إِسْمُهَا النساءُ أكملية. شَكْلٌ وَجْهَهَا بَيضَوِيٌّ. وَهِيَ جِسْمُهَا سَمِينٌ وَطَوِيلَةٌ. قَوَامُهَا نَوْعًا 159 سنتيمتر وهي حَسَنَةٌ وَجَمِيلَةٌ نَشِيطَةٌ بل هي أُنِيمٌ وَهِيَ تُخَافُ فِي الفَصْلِ لِأَنَّهَا مُحَاسِبٌ الَّتِي تُحِبُّ أَنْ تُكَلِّفَ النُّفُودَ. اليَوْمَ تَلْبَسُ الثُوبَ أزرَقَ.

بيتي

يَفَعُ بَيْتِي فِي القَرْيَةِ النَّظيفةِ, وَجَهَ بَيْتِي شَمَالًا. لُونُ جِدَارِ بَيْتِي أزرَقٌ وَلُونُ بِلَاطِ سَطْحِ بَيْتِي أَسْوَدٌ وَغَيْرُهُ أبيضٌ. يَمْلِكُ بَيْتِي ثَلَاثَ عُرْفِ النَّوْمِ وَعُرْفَةَ الجُلُوسِ وَعُرْفَةَ الطَّعَامِ وَالمَطْبُخِ وَالحَمَّامِ. أَنْظِفُ بَيْتِي كُلَّ اليَوْمِ. البَيْتُ مَكَانٌ تَصَبُّبُ كُلِّ الحَاسَةِ.

الإنسان

الإنسان هو أحد من المخلوقان التي خلقها الله، الإنسان له جسم. جسمه يتكون من أعضاء كثيرة، منها: العين الأذن اللسان القلب اليد الأنف وغيرها. الإنسان يحتاج إلى غيره ولا يستطيع الحياة بنفسه، يختلف الإنسان مع غيره، له عقل الذي أعطاه الله له ولا يوجد في مخلوقان آخر.

الفيل

يملك الفيل بدنًا كبيراً وأربع أرجل ولونه رمدي، أذنه كبيرة. ويملك خرطوم الفيل الطويل. عادة يحي الفيل في حديقة الحيوان أو البستان. الفيل يملك عاج. أكله عشب وفواكه. الفيل يستطيع أن يشرب 190 لتر ماء يوماً. وصل ارتفاع الفيل 4 متر. وثقله 4 حتى 7 طن.

السيبورة

السيبورة هي لوحة من الخشب. لونها أبيض وأسود. عادة السبورة يوجد في المدرسة. عادة يستخدم السبورة لوسائل التعليم. في الزمن الماضي السبورة لونها أسود مع الطباشير. عادة السبورة يقع أمام الفصل في الوسطى.

ب. تحليل البيانات

1. جمع البيانات

كما شرح الباحث بأن مصدر البيانات هو الوثائق المأخوذة من الإختبار النصفى للطالب. أما المقابلة والمشاهدة مقويتان للوثائق. نالها الباحث أربع وثمانون اختباراً من الطلاب. ولكن ليس في كل النص عدد العامل السواء وكذلك الأخطاء عمله الطلاب. أما الأخطاء لكل النص فهي كما يلي:

أ. فصل أ

البيت

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
3	في محل المذكر	1	مُخْتَلِفَةٌ	4
2	خطأ الوزن	2	مَجْهُزٌ	
3	خطأ الوزن	1	أَشْكَالٌ	
3	للدلالة على مفرد مؤنث	1	يُجَدُّ	

اللغة العربية

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
4	خطأ الوزن	1	مَقْرُوءَاتٌ	5
4	خطأ الوزن	1	تَلْعَبُ	
4	للدلالة على متكلم واحد	1	تَعَلَّمَ	
4	خطأ الوزن	1	دِينِيَّةٌ	

الوردة

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
8	فائدة الوزن	1	تُنْبِتُ	11
8	للدلالة على مؤنث مفرد غائب	1	يُنْبِتُ	

8	خطأ الوزن	1	تَنْبَت
10	في محل المذكر	1	مختل فة
10	خطأ الوزن	1	رَطِيبَة
10	في محل المؤنث	1	أحمر
10	خطأ الوزن	1	أَشْوَك
10	خطأ الوزن	1	أحمار
10	خطأ الوزن	1	أبياض
10	للدلالة على المجهول	1	يُمْسِكُ

حجرة

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
7	في محل المؤنث	11	أعلى	18
17	خطأ الوزن	1	أَسْمَرُونَ	
16	فائدة الوزن	2	تُقَدِّر	
17	في محل المؤنث	1	مُمْتَلِي	
16	خطأ الوزن	1	تَقَع	
16	خطأ الوزن	1	تَقَّاع	

16	خطأ الوزن	1	أسمار
16	خطأ الوزن	2	استعاب
16	في محل المؤنث	1	اسمر
17	خطأ الوزن	1	كراتن
17	خطأ الوزن	1	اسواد

ب. فصل ب

أمي

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
6	في محل المؤنث	6	أبيض	12
6	في محل المؤنث	6	أحمر	
10	في محل المؤنث	2	اسمر	
9	خطأ الوزن	2	مَسْؤُولِيَّة	
9	للدلالة على مؤنث مؤنث	3	يُنْظَف	
11	في محل المذكر	1	نظيفة	
9	خطأ الوزن	1	مَسْؤُولِيَّة	
11	خطأ الوزن	1	طَبَّخ	
11	للدلالة على مؤنث مفرد	1	يُحْسِن	

11	خطأ الصيغة	1	صبر	
----	------------	---	-----	--

حقيبة

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
4	في محل المذكر	12	متنوعة	16
12	في محل التثنية	4	سبب	
15	خطأ الوزن	1	سَهْوَةٌ	
15	خطأ الوزن	1	وُجُد	
15	للدلالة على المذكر	1	سَهَّلَتْ	
15	خطأ الوزن	1	حَمَل	

مانجو

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
12	خطأ الوزن	3	تَمَنَع	15
13	للدلالة على المجهول	2	تَعْتَبِر	
13	في محل المذكر	2	متنوعة	
13	خطأ الوزن	1	فَوَكِه	
13	خطأ الوزن	2	نَضَج	

14	للدلالة على تثنية مذكر	1	تُخْتَلَف
14	للدلالة على جمع مؤنث	1	مُعْرَمَيْن
13	خطأ الوزن	1	فواكهة
14	خطأ الوزن	1	أشكل
13	خطأ الوزن	2	يُجِبْنَ

صديقي

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
9	خطأ الوزن	12	أسواد	21
8	للدلالة على تثنية مذكر	13	سبب	

ج. فصل ج

إنسان

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
2	خطأ الوزن	1	يستطع	3
2	للدلالة على المذكر	1	تعيش	
2	للدلالة على المذكر	1	توجد	

2	فائدة الوزن	1	يُمَلِّك	
---	-------------	---	----------	--

شاطئ كارتيبي

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
1	في محل المؤنث	2	مُجَسَّم	3
2	فائدة الوزن	1	يُيَصِّرُ	

بيتي

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
.	خطأ الوزن	3	عُرِفْتُ	3

سبورة

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
3	في محل المذكر	1	بيضاء	4
3	في محل المذكر	1	سوداء	
3	خطأ الوزن	1	أسواد	
3	للدلالة على مفرد مؤنث	1	يُستعمل	

3	للدلالة على المجهول	1	وَضَعَ	
---	------------------------	---	--------	--

النساء أكملية

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
8	في محل المذكر	2	سمينة	10
9	خطأ الوزن	1	بيضية	
9	خطأ الصيغة	1	مرتفعة	

فيل

التصويب	أشكال الأخطاء	عدد الأخطاء	كلمة	عدد العامل
9	فائدة الوزن	4	يُمَلِّكُ	13
10	في محل المؤنث	3	كبير	
12	خطأ الوزن	1	يُحَسِبُ	
12	في محل المذكر	1	طويلة	
12	خطأ الوزن	1	يُحِبُّ	
12	خطأ الوزن	1	إزْتِفَاع	
9	خطأ الصيغة	4	ثقل	
12	خطأ الوزن	1	فواكهة	

12	خطأ الوزن	1	أَرْبَعَةٌ
12	فائدة الوزن	1	يُحْيِي
12	خطأ الوزن	1	يَبْلُغُ
12	خطأ الصيغة	1	مرتفع

2. تصنيف الأخطاء وتصويبها

بعد أن يقوم الباحث بتحليل وتعرف البيانات وجد الباحث الأخطاء المتنوعة من ناحية الصرفية. فيصنّف الباحث بالنسبة إلى شكل الكلمة. وهو كما يلي:
أ. صيغة فعل الماضي

كلمة	حجة	معنى	التصويب	وزن
سَهَّلَتْ	للدلالة على المذكر	Memudahkan	سَهَّلَ	فَعَّلَ
نَضَجَ	خطأ الوزن	matang	نَضَجَ	فَعَلَ
وَضَعَ	للدلالة على المجهول	Diletakkan	وَضِعَ	فُعِلَ

ب. صيغة فعل المضارع

كلمة	أشكال الأخطاء	معنى	التصويب	وزن
يَبْلُغُ	خطأ الوزن	Mencapai	يَبْلُغُ	يَفْعُلُ
يُحْيِي	فائدة الوزن	Hidup	يَحْيِي	يَفْعُلُ

يُحِبُّ	يُحِبُّ	Mencintai	خطأ الوزن	يُحِبُّ
يُحَسِبُّ	يُحَسِبُّ	Memperhitungkan	خطأ الوزن	يُحَسِبُّ
يَمْلِكُ	يَمْلِكُ	Memiliki	فائدة الوزن	يَمْلِكُ
تُسْتَعْمَلُ	تُسْتَعْمَلُ	Digunakan	للدلالة على مفرد مؤنث	يُسْتَعْمَلُ
يَنْصُرُ	يَنْصُرُ	Melihat	فائدة الوزن	يَنْصُرُ
يَسْتَطِيعُ	يَسْتَطِيعُ	Mampu	خطأ الوزن	يَسْتَطِيعُ
يَعِيشُ	يَعِيشُ	Tinggal	للدلالة على المذكر	يَعِيشُ
يُوجَدُ	يُوجَدُ	Ditemukan	للدلالة على المذكر	يُوجَدُ
يَخْتَلِفَانِ	يَخْتَلِفَانِ	Berbeda	للدلالة على تثنية مذكر	يَخْتَلِفَانِ
تُحْتَسَبُ	تُحْتَسَبُ	Dianggap	للدلالة على المجهول	تُحْتَسَبُ
تُحْسِنُ	تُحْسِنُ	berbuat baik	للدلالة على مؤنث مفرد	تُحْسِنُ

تُظْفَرُ	تُنظَفُ	Membersihkan	للدلالة على مؤنث مفرد	يُظْفَرُ
يُحِبُّنَ	يُحِبُّنَ	Menyukai	خطأ الوزن	يُحِبُّنَ
تُفَعِّلُ	تُوجَدُ	Ditemukan	للدلالة على مؤنث مفرد	يُجَدُّ
تَفْعَلُ	تَلْعَبُ	Memainkan	خطأ الوزن	تَلْعَبُ
تَفْعَلُ	تَنْبُتُ	Tumbuh	فائدة الوزن	تَنْبُتُ
تَفْعَلُ	تَنْبُتُ	Tumbuh	خطأ الوزن	يَنْبُتُ
تَفْعَلُ	تَنْبُتُ	Tumbuh	خطأ الوزن	تَنْبُتُ
يُفَعِّلُ	يُمْسِكُ	Dipegang	للدلالة على المجهول	يُمْسِكُ
تَفْعَلُ	تَقْدِرُ	Mampu	فائدة الوزن	تُقْدِرُ
تَفْعَلُ	تَقَعُ	Terletak	خطأ الوزن	تَقَعُ
تَفْعَلُ	تَقَعُ	Terletak	خطأ الوزن	تَقَاعُ

ج. صيغة اسم المصدر

كلمة	أشكال الأخطاء	معنى	التصويب	وزن
إِرْتِفَاع	خطأ الوزن	tinggi	إِرْتِفَاع	إِفْتِعَال
طَبَخ	خطأ الوزن	masakan	طَبَخ	فَعْل
سَهُولَة	خطأ الوزن	kemudahan	سَهُولَة	فُعُولَة
وُجِد	خطأ الوزن	Ada	وُجِد	فُعُولٌ
حَمَل	خطأ الوزن	membawa	حَمَل	فَعْل
استعاب	خطأ الوزن	memuat	استيعاب	استفعال
دِينِيَّة	خطأ الوزن	agama	دينية	فِعْلِيَّة
تَعَلَّمَ	خطأ الوزن	belajar	تَعَلَّمَ	تَفَعَّل

د. صيغة اسم المفعول

كلمة	أشكال الأخطاء	معنى	التصويب	وزن
مَسْئُولِيَّة	خطأ الوزن	tanggung jawab	مَسْئُولِيَّة	مَفْعُولِيَّة
مَسْئُولِيَّة	خطأ الوزن	tanggung jawab	مَسْئُولِيَّة	مَسْئُولِيَّة
مُجَسِّم	في محل المونث	tiga dimensi	مُجَسِّمَة	مُفَعَّلَة
مَجْهُز	خطأ الوزن	Dilengkapi	مَجْهُز	مَفْعُول
مِقْرُوءَات	خطأ الوزن	Bacaan	مَقْرُوءَات	مَفْعُولَات
مُعْرَمِينَ	للدلالة على	Terpikat	مُعْرَمَاتٍ	مُفَعَّلَات

			جمع مؤنث	
مُمْتَلِئٌ	مَمْتَلَةٌ	Terisi	في محل المؤنث	مُفْتَعَلَةٌ

ه. صيغة اسم الفاعل

كلمة	أشكال الأخطاء	معنى	التصويب	وزن
متنوعة	في محل المذكر	bermacam- macam	مُتَوَّعٌ	مُتَفَعِّلٌ
مختلفة	في محل المذكر	berbeda-beda	مُخْتَلِفٌ	مُفْتَعِّلٌ
رَطِبَةٌ	خطأ الوزن	Lembab	راطبة	فاعلة

و. صيغة الصفة المشبهة

كلمة	أشكال الأخطاء	معنى	التصويب	وزن
نظيفة	في محل المذكر	Bersih	نَظِيفٌ	فَعِيلٌ
طويلة	في محل المذكر	Panjang	طَوِيلٌ	فَعِيلٌ
كبير	في محل المؤنث	Besar	كَبِيرَةٌ	فَعِيلَةٌ
سمينة	في محل المذكر	Gemuk	سَمِينٌ	فَعِيلٌ
بيضاء	في محل المذكر	Putih	أَبْيَضٌ	أَفْعَلٌ
سوداء	في محل	Hitam	أَسْوَدٌ	أَفْعَلٌ

			المذكر	
أَسْوَدَ	أَسْوَدَ	Hitam	خطأ الوزن	أسود
فَعَلَاءَ	بَيِّضَاءَ	Putih	خطأ الوزن	بيضية
فَعَلَاءَ	بِيضَاءَ	Putih	في محل المؤنث	أبيض
فَعَلَاءَ	حَمْرَاءَ	Merah	في محل المؤنث	أحمر
فَعَلَاءَ	سَمْرَاءَ	Coklat	في محل المؤنث	اسمر
أَفْعَلَ	أَحْمَرَ	Merah	خطأ الوزن	أحمار
أَفْعَلَ	أَبْيَضَ	Putih	خطأ الوزن	أبياض
فُعْلَى	عَلِيَا	Atas	في محل المذكر	أعلى
أَفْعَلَ	أَسْمَرَ	Coklat	خطأ الوزن	أَسْمَرُونَ
أَفْعَلَ	أَسْمَرَ	Coklat	خطأ الوزن	أَسْمَارٌ

ز. صيغة الجمع

وزن	التصويب	معنى	أشكال الأخطاء	كلمة
فَوَاعِلٌ	فَوَاكِهَ	buah-buahan	خطأ الوزن	فَوَاكِهَ
فَوَاعِلٌ	فَوَاكِهَ	buah-buahan	خطأ الوزن	فواكهة
أَفْعَالٌ	أَشْكَالٌ	bentuk-bentuk	خطأ الوزن	أشكال

عُرِفَ	عُرِفَ	ruang-ruang	خطأ الوزن	عُرِفَ
فَعَالِيلٌ	كراتين	kardus-kardus	خطأ الوزن	كراتين
أَفْعَالٌ	أشواك	duri-duri	خطأ الوزن	أَشْوَاكٌ
أَفْعَالٌ	أحجار	batu-batu	خطأ الوزن	جِجَرٌ

ح. صيغة التثنية

وزن	التصويب	معنى	أشكال الأخطاء	كلمة
فَعَلَانٌ	سَبَبَانٌ	Sebab	للدلالة على تثنية مذكر	سبب

ط. أخطاء الصيغة

كلمة	أشكال الأخطاء	التصويب	وزن	جملة	صيغة
صبر	للدلالة على معنى الصفة	صبيرة	فعيلة	هي المرأة الحسنة واللطيفة والصبر	اسم فاعل
ثقل	للدلالة على معنى غير الصفة	ثقل	فِعْلٌ	وثقله 4 حتى 7 طون	الصفة المشبهة
مرتفعة	للدلالة على معنى غير الصفة	ارتفاع	أَفْتَعَالٌ	وَصَلَ مرتفعة الفيل 4 متر	اسم المصدر

3. شرح الأخطاء

أ. خطأ المحل

المناسبة بين عنصر الجملة قد أثر في فهم النصوص العربية. إذا كان الواحد من عناصر الجملة غير مناسب بالعناصر الأخرى قد يَأْثُرُ القارئ في فهم النصوص. في الجملة الواحدة تتكون من عنصران على الأقل هما المبتدأ والخبر أو الفعل والفاعل.

إن هذه الأخطاء تقع في الكلمة لا تناسب بتركيبها في الجملة. مثلا في الجملة الإسمية يجب على المبتدأ والخبر أن يطابقا في التذكير والتأنيث، في الأفراد والجمع حتى تَأْثُرَ ذلك التركيب في اختار الوزن واستخدامه مناسبا بمحلها في الجملة. أما هذه الأخطاء فنقع كثيرا في صيغة الصفة المشبهة. المثال شَفَّةٌ أُمِّيٌّ أَحْمَرٌ.

كلمة أَحْمَرٌ في تلك الجملة هي خطأ المحل لأن كلمة أَحْمَرٌ تقع في محل المذكر كخبر من المبتدأ المذكر. الصواب هو شَفَّةٌ أُمِّيٌّ حَمْرَاءٌ.

ب. خطأ الدلالة

لا تقوم الكلمة إلا بالكلمة الأخرى لأن في الجملة المفيدة الكلمة الواحدة تتم فائدة الكلمة الأخرى حتى يجب على الكلمة أن يعطي الدلالة الصحيحة للكلمة المدلولة عليها.

وتقع هذه الأخطاء في الكلمة التي لها ضمير لا يناسب بمرجعه أو لا يناسب بين الدال والمدلول عليه. يجد الباحث هذه الأخطاء في الفعل كثيرا. المثال في فعل المضارع يُنْظِفُ أُمِّيَ النَّيْتِ كُلَّ يَوْمٍ.

في تلك الجملة، كلمة يُنْظِفُ الفعل من كلمة أُمِّي التي تكون الفاعل بل تتضمن كلمة يُنْظِفُ على ضمير المذكر. وهذا لا يناسب بين الفعل والفاعل لأن الفعل يدل على الفاعل المؤنث بالشكل أو بالضمير المذكر. فالصواب تُنْظِفُ أُمِّيَ النَّيْتِ كُلَّ يَوْمٍ.

ت. خطأ الوزن

قد كُتِبَ في الكتب العربية كثيرا بأن لكل الكلمة العربية لها ميزان الصرفي يستخدمه الناس للمقياس من كل الكلمة حتى يُعرَفَ جنس الكلمة والوزن يدور دورا مهما لمعرفة شكل الكلمة.

أما هذه الأخطاء فوجدها الباحث في المصدر كثيرا. هذه الأخطاء هي إذا كانت الكلمة لا يناسب تغييره بالوزن إما كانت الكلمة لا تناسب بالوزن من ناحية الحرف بناقصه أو زيادته أو من ناحية الحركة غير مناسبة. مثلا في كلمة إِسْتِعَابَ على وزن إِسْتِفْعَال. الصواب هو إِسْتِيْعَابَ من فعل الماضي إِسْتَوَعَبَ. فالأصل هو إِسْتَوَعَابَ ثم يُدَلُّ الواو ياء لأنه تقع بعد الكسرة. المثال الآخر هو تَعَلَّمَ على وزن تَفَعَّل. الصواب هو تَعَلَّمَ من تَعَلَّمَ يَتَعَلَّمُ تَعَلَّمَ.

ث. خطأ فائدة الوزن

إن لكل الوزن فائدة خاصة. وهي التي تميّز بين الوزن الواحد والآخر. مثلا لوزن الرباعي المزيد فائدة للتعديّة. إذا كان الفعل في الثلاثي هو فعل اللازم فيكون متعديا إذا غُيِّرَ في وزن الرباعي المزيد. وكذلك إذا كان الفعل في الثلاثي متعديا على المفعول الواحد فصار متعديا على المفعول الثاني.

ولذلك، يجد الباحث هذه الأخطاء في فعل المضارع كثيرا. مثلا في كلمة يَنْبُتُ، وهي الفعل اللازم في الثلاثي المجرد. إذا غُيِّرَتْ إلى وزن يَنْبُتُ على وزن يُفْعَلُ فصار متعديا ويحتاج إلى المفعول. فيجد الباحث كلمة يَنْبُتُ بدون المفعول. وهذا لا يناسب بفائدة الوزن المستخدمة. الصواب يَنْبُتُ فكفى بوزن الثلاثي المجرد.

ج. خطأ الصيغة

كما عرفنا أن في التصريف الإصطلاحي عدة الصيغات التي لكل الصيغة معنى خاصة. وفي صيغة

فعل الماضي لها معنى العمل في الزمن القديم و صيغة
فعل المضارع لها معنى العمل في الزمان الحال
والمستقبل وفي صيغة اسم المصدر بمعنى الحدوث من
الفعل. وكذلك سائر الصيغات. ومعنى الصيغة تعين
تركيب الكلمة في الجملة المفيدة. ولذلك لكل الكلمة أو
الصيغة المحل الخاص.

فوجد الباحث صيغة تقع في غير محلها. مثلا في
الجملة وَصَلَ مُرْتَفَعُهُ الْفَيْلُ 4 مَثْرٍ. إن كلمة مُرْتَفَعُهُ هي
اسم الفاعل من إِرْتَفَعَ يَرْتَفِعُ. تقع الكلمة في محل صيغة
اسم المصدر. لأن المقصود من الكاتب هو بمعنى
الحدوث بل يستخدم الكاتب صيغة اسم الفاعل التي تدل
على من وقع منه الفعل. الصواب إِرْتَفَاعٌ على وزن
إِفْتِعَالٌ اسم المصدر من إِرْتَفَعَ يَرْتَفِعُ.

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

إن علم الصرف هو علم يعرف به أبنية الكلمة.
والتصريف هو تحويل الكلمة الأصلية إلى أمثلة مختلفة لمعان
مقصودة لا تحصل إلا به.

بعد أن يقوم الباحث بالبحث الذي جرى في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية للطلبة في المستوى الرابعة وبالاعتماد على البيانات نالها الباحث بثلاثة طرائق وهي المشاهدة والمقابلة والتوثيق فيمكن الباحث أن يلخص بأن لا يزال توجد الأخطاء الصرفية في الكتابة أي في إنشاء طلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة في المستوى الرابعة.

وقد يخطأ الطلبة في استخدام وزن الفعل والاسم ولاسيما في صناعة اسم الجمع واسم المصدر. فتحتوي الأخطاء على عدة وجوه وهي في فعل الماضي وفعل المضارع واسم المصدر واسم الفاعل والصفة المشبهة وصيغة الجمع والتنثية. وكذلك أشكالها متنوعة فكانت في الأخطاء اللفظية والأخطاء المعنوية ولكن كل الأخطاء يسبب على خطأ المعنى من الجملة.

إنهم يعرفون القواعد الصرفية بل لم يفهموا كيفية تطبيقها. وبعض الطلاب يقولون إن تعليم الصرف في المحاضرة قد ركز في القواعد بل ينقص في تدريبها حتى لا تمارس الطلاب باستخدامها.

أما عدد الطلبة بحثهم الباحث هي أربعة وثمانون طالبا. وهم الطلبة يأخذون مادة الإنشاء الثاني في العام الدراسي 2017/2018. وكلهم الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية.

ب. الاقتراح

إن التعلم هو المحاولة يقوم به الإنسان لتغيير الأخلاق السيئة إلى الأخلاق الجديدة الصالحة بأنه الحصيل من خبرته في التفاعل مع بيئته. فليست الأخطاء في التعلم شيئا جديدا بل يحتاج الطالب الأخطاء لنيل العلم من خطأه لكي لا يكرّر الأخطاء.

ولكن، يحتاج الطلاب إلى من يهديه إلى الطريقة الصحيحة حتى لا يفهم شيئا خطأً بالشيء الصحيح لأن ليس له من يخبره بأنه الخطأ. لذلك، المعلم والمحاضر يدور دورا مهما في تكوين شخصية الطلاب سواء كانت داخل الفصل أو خارج الفصل.

وكذلك الباحث يحتاج إلى التصويب أو النقد إذا وُجدت في هذا البحث الأخطاء لأن الإنسان محل الخطاء والنسيان إلا أعطاه الله الخصائص الكريمة.

ج. الخاتمة

يحمد الباحث الله عز وجل ويشكره وهو الذي أنعم علينا من نعمه الكثيرة منها صحة الجسد وذكاء الفكر والنعمة العظيمة منها الإسلام والإيمان.

قد استطع الباحث على إكمال هذا البحث تحت الموضوع "الأخطاء الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سماراغ في المستوى الرابعة في السنة الدراسية 2018/2017".

سأل الباحث الله أن يجعل هذا البحث خالصة لوجه الكريم وأن ينفعنا به يوم القيامة. وهو يوفق من يشاء الحق ويهدي من يشاء إلى صراط المستقيم. وفقنا الله إلى للتفقه في الدين والإهداء بهدايته. أمين

المراجع

الخولي, محمد علي, تعليم اللغة حالات وتعليقات, أردن: دار الفلاح: 1998.

مذكور, أحمد, تدريس فنون اللغة العربية, كوي: مكتبة الفلاح: 1984.

الخولي, محمد علي, المهارات الدراسية, أردن: دار الفلاح: 2000.

الدين, إبراهيم شمس, مرجع الطلاب في تصريف الأفعال, بيروت: دار الكتب العلمية, 2006.

محمد, محمد عبد الخالق, اختبارات اللغة, رياض: جامعة الملك السعيد, 1996.

الدين, أوريل بحر, تطوير المنهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه على مهارة الكتابة, مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, 2010.

إسحاق, محمد, إسماعيل صيني, محمود الأمين, التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء. المملكة العربية السعودية. ١٩٨٢.

مزكي, أحمد, الهدى في علم الصرف, مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, 2010.

عطية, محسن علي, الواضح في القواعد النحوية والأبنية الصرفية, عمان: دار المنهج, 2007.

الإشبيلي, ابن عصفور, الممتع في التصريف, بيروت: دار المعرفة, 1996.

دارين, سلامت, البداية في علم الصرف, مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, 2012.

ياسين, محمد بن محمد عيس الفاداتي المكي, القواعد الصرفية, برندوان: دار العلوم الدينية, 1982.

الدين, إبراهيم شمس, مرجع الطلاب في تصريف الأفعال, بيروت: دار الكتب العلمية, 2006.

إبراهيم, أحمد, الاتجاهات المعاصرة: في تدريس اللغة العربية و اللغات الحية الأخرى لغبر الناطقين بها, القاهرة: دار الفكر العربي, بدون العام.

الطاهر, علي جواد, أصول تدريس اللغة العربية, بيروت: دار الرائد العربي, 1984.

شاحته, حسن, تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق, القاهرة: الدار المشرية اللبنانية, 2002.

- Baradja, *Peranan Analisis Kontrastif dan Analisis Kesalahan Dalam Pengajaran Bahasa*, Jakarta:, 1981.
- Bungin, Burhan, *Analisis Data Penelitian Kualitatif*, Jakarta: RajaGrafindo, 2003.
- Bungin, Burhan, *Penelitian Kualitatif*, Jakarta: Prenada Media Group, 2011.
- Fathoni, Abdurrahman, *Metodologi Penelitian dan Teknik Penyusunan Skripsi*, Jakarta: Rineka Cipta, 2006.
- Gunawan, Imam, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Paktik*, Jakarta; BUMI ASARA, 2013.
- Hasona, Achmad Hasmi, *Ilmu Shorof 1*, Semarang: Karya Abadi Jaya, 2015.
- Hastuti, Sri, *Sekitar Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia*, Yogyakarta: Mitra Gama Widya, 1989.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2011.
- Makruf, Imam, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Semarang: NEED'S PRESS, 2009.
- Moleong, Lexy J., *Metode Penelitian kualitatif*, Bandung; PT Remaja Rosdakarya, 2009.
- Munawari, Akmad, *Belajar Cepat Tata Bahasa Arab*, Yogyakarta: Nurma Media Idea, 2013.
- Muradi, Ahmad, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab*, Jakarta, Kencana: 2015.
- Mustofa, Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.

- Rianto, *Tebas Bahasa Arab Secepat Kilat*, Jogjakarta: DIVA Press, 2012.
- Sangadji, Etta Mamang, Sopiah, *Metodologi Penelitian Pendekatan Praktis Dalam Penelitian*, Yogyakarta: ANDI OFFSET.
- Setiyawati, Nanik, *Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori dan Praktek*, Surakarta: Yuma Pustaka, 2012.
- Soewadji, Jusuf, *Pengantar Metode Penelitian*, Jakarta; Mitra Wacana Media, 2012.
- Sudaryono, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Rajawali Pers, 2017.
- Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Jakarta: CV. Alfabeta, 2008.
- Sukandarrumidi, *Metodologi Penelitian*, Yogyakarta: GADJAH MADA UNIVERSITY PRESS, 2012.
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*, Bandung: Angkasa, 1988.
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Pemerolehan Bahasa*, Bandung: Angkasa, 1983.
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Remedial Bahasa*, Bandung: Angkasa, 1983.
- Tohirin, *Metode Penelitian Kualitatif Dalam Pendidikan dan Bimbingan Konseling*, Jakarta: PT RajaGafindo Persada, 2012.

LAMPIRAN 1

INSTRUMEN OBSERVASI

1. Metode pembelajaran insya.
2. Keaktifan mahasiswa dalam pembelajaran.
3. Sarana dan prasarana dalam pembelajaran insya.
4. Latihan mengarang mahasiswa.
5. Penggunaan wazan dalam mengarang.
6. Faktor penghambat dalam pembelajaran insya.

LAMPIRAN 2

INSTRUMEN WAWANCARA

KEPADA DOSEN PENGAMPU MAKUL INSYA

1. Metode apa yang ibu gunakan dalam pembelajaran insya?
2. Bagaimana respon mahasiswa dengan metode tersebut?
3. Apakah siswa berperan aktif dalam pembelajaran insya?
4. Apakah mahasiswa menerapkan kaidah sorof dalam kegiatan insya?
5. Kesalahan atau kesulitan apa yang sering dialami mahasiswa dalam kegiatan insya?
6. Upaya apa yang ibu lakukan dalam meminimalisir kesalahan atau kesulitan tersebut?

INSTRUMEN WAWANCARA
KEPADA MAHASISWA

1. Apakah anda pernah mempelajari kaidah. sorof?
2. Kapankah terakhir anda mempelajari kaidah sorof?
3. Apakah anda sudah menerapkan kaidah sorof dalam kegiatan insya?
4. Kesulitan apa yang anda alami dalam menerapkan kaidah sorof?
5. Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir terjadinya kesalahan atau kesulitan dalam menerapkan kaidah sorof?

TRANSKIP HASIL WAWANCARA
DENGAN DOSEN PENGAMPU MAKUL INSYA

Penulis : Metode apa yg ibu gunakan dalam pembelajaran insya?

Dosen : Insya dua ini menggunakan insya hur, bertujuan agar mahasiswa bias menulis dengan bebas dalam artian tidak ditentukan secara khusus penggunaan tarkib dan tema tetap ditentukan. Kemudian setiap mahasiswa diwajibkan membuat tulisan untuk mengetahui perkembangan penguasaannya lalu dilaksanakan tahlil akhto.

Penulis : Bagaimana respon mahasiswa terhadap metode yg ibu gunakan?

- Dosen : Mahasiswa lebih bisa mengetahui kesalahannya, harapannya dengan menggunakan metode tersebut mahasiswa mampu melakukan perubahan dalam penggunaan teori qowaid diksi dan kebahasaannya.
- Penulis : Apakah mahasiswa itu berperan aktif dalam pembelajaran?
- Dosen : Dalam pembelajaran insya mahasiswa memang dituntut untuk aktif karena setiap individu diberikan tagihan yang harus dilaksanakan, kecuali jika memang ada mahasiswa yang memang pasif dalam pembelajaran. Tetapi saya mengartikan semua mahasiswa aktif dlm pembelajaran.
- Penulis : Apakah mahasiswa sudah menerapkan kaidah sorof dalam kegiatan insya?
- Dosen : Kalau insya dua ini focus pada jenis paragraph seperti naratif argumentative dll, tetapi qowaid tetap jadi acuan, karena memang tidak bias dilepaskan.karena kesalahan qowaid jika dibiarkan bias berlarut-larut. Karena memang kebanyakan kesalahan mahasiswa berada diqowaid.

- Penulis : Kesalahan atau kesulitan apa yang sering dialami mahasiswa dalam kegiatan insya
- Dosen : Pertama adalah kesalahan dalam menyampaikan ide, jadi mereka pengennya itu langsung cepet jadi tapi sering melalaikan editing.
- Penulis : Upaya yang ibu lakukan dalam meminimalisir kesalahan atau kesulitan tersebut.
- Dosen : Perbanyak membaca teori dan membuat contoh.

HASIL WAWANCARA DENGAN PERWAKILAN MAHASISWA

1. Wawancara dengan Jamilatul Fahmiah

Penulis : Apakah anda pernah mempelajari qowaid sorof?

Mahasiswa : Pernah

Penulis : Kapan terakhir anda mempelajari qowaid sorof?

Mahasiswa : Semester dua

Penulis : Apakah anda sudah menerapkan qowaid sorof dalam kegiatan insya?

Mahasiswa : Sudah, pasti menggunakan qowaid sorof

Penulis : Kesulitan apa yang anda alami ketika menerapkan qowaid sorof?

Mahasiswa : Kadang susah mencari masdarnya

Penulis : Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir kesulitan atau kesalahan yang terjadi

Mahasiswa : Selalu melakukan murojaah

2. Wawancara dengan Siti Lumah

Penulis : Apakah anda pernah mempelajari qowaid sorof

Mahasiswa : Pernah

Penulis : Kapan terakhir anda mempelajari qowaid sorof

Mahasiswa : Semester dua

Penulis : Apakah anda sudah menerapkan qowaid sorof dalam kegiatan insya

Mahasiswa : Sudah

Penulis : Kesulitan atau kesalahan apa yang anda alami dalam menerapkan qowaid

Mahasiswa : Masih bingung dalam memilih wazan

Penulis : Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir kesulitan atau kesalahan yang terjadi

Mahasiswa : Murojaah

3. Wawancara dengan Alfa Hasanati Azami

Penulis : Apakah anda pernah mempelajari qowaid sorof

Mahasiswa : Pernah

Penulis : Kapan terakhir anda mempelajari qowaid sorof

Mahasiswa : Semester dua

Penulis : Apakah anda sudah menerapkan qowaid sorof dalam kegiatan insya

Mahasiswa : Sudah, sedikit-sedikit

Penulis : Kesulitan atau kesalahan apa yang anda alami dalam menerapkan qowaid

Mahasiswa : Masih bingung dalam menggunakan faidah wazan dan memilih wazan

Penulis : Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir kesulitan atau kesalahan yang terjadi

Mahasiswa : Murojaah buku, lebih memahami faidah wazan

4. Wawancara dengan Roisul Mahiruddin

Penulis : Apakah anda pernah mempelajari qowaid sorof

Mahasiswa : Pernah

- Penulis : Kapan terakhir anda mempelajari qowaid sorof
- Mahasiswa : Semester dua
- Penulis : Apakah anda sudah menerapkan qowaid sorof dalam kegiatan insya
- Mahasiswa : Sebagian sudah saya terapkan
- Penulis : Kesulitan atau kesalahan apa yang anda alami dalam menerapkan qowaid
- Mahasiswa : Saya hanya sering menerapkan kaidah-kaidah yang sering saya baca dan saya temukan, jadi tidak terlalu mengalami pendalaman kaidah dalam menggunakan kaidah
- Penulis : Upaya apa yang anda lakukan untuk meminimalisir kesulitan atau kesalahan yang terjadi
- Mahasiswa : Murojaah

DOKUMENTASI



Pembelajaran Makul Insya



Praktek insya dikelas



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185
E-mail : tarbiyah.walisongo@yahoo.com Website : walisongo.ac.id

Nomor : B.1666/Un.1.0.3/D.1/TL.00/ 04 /2018

Semarang, 30 April 2018

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Achmad Rois Kamaluddin
NIM : 1403026009

Kepada Yth.
Kepala Jurusan PBA UIN Walisongo
di Semarang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa:

Nama : Achmad Rois Kamaluddin
NIM : 1403026009

Alamat : Ds. Gemiring Kidul, Kec. Nalumsari, Kab. Jepara

Judul skripsi : Kesalahan Penggunaan Wazan Shorof dalam Keterampilan Menulis pada Mahasiswa PBA UIN Walisongo Semarang Semester Empat Tahun Ajaran 2017/2018

أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارانغ

Pembimbing : 1. Dr. Dwi Mawanti, M.A.
2. Alis Asikin, M.A.

Mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon mahasiswa tersebut diijinkan melaksanakan riset selama tiga bulan, mulai tgl 30 April 2018 sampai dengan 30 Mei 2018.

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr. disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

An. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik



Prof. Dr. M. Fach Syukur, M.Ag.
SNIP 06684211994403 1003

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (Sebagai laporan)



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngallyan SEMARANG Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185

Nomor : B-3892/un.10.3/J.2/PP.00.9/2/2018

Semarang, 23 Februari 2018

Lamp. : -

Hal : Penunjukan Pembimbing

Kepada Yth. :

1. Dr. Dwi Mawanti, M.A.
2. Alis Asikin, M.A.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Achmad Rois Kamaluddin

NIM : 1403026009

Judul : KESALAHAN PENGGUNAAN WAZAN SOROF DALAM KETERAMPILAN MENULIS PADA MAHASISWA PBA SEMESTER EMPAT UIN WALISONGO SEMARANG TAHUN AJARAN 2017/2018

أخطاء استخدام الأوزان الصرفية في الكتابة لطلبة قسم تعليم اللغة العربية في المستوى الرابعة

بجامعة والي ساغا الإسلامية الحكومية سمارغ

Dan menunjuk saudara :

1. Dr. Dwi Mawanti, M.A. Sebagai Pembimbing I
2. Alis Asikin, M.A. Sebagai Pembimbing II

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته



Dekan,

Jurusan PBA

Muhammad Ismail, M.Ag., M.Hum.

NIP. 196702081997031001

Tembusan :

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo (sebagai laporan)
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

RIWAYAT HIDUP

A. Identitas Diri

1. Nama Lengkap : Achmad Rois Kamaluddin
 2. Tempat, Tgl Lahir : Jepara, 03 Januari 1997
 3. Alamat Rumah : Ds. Gemiring Kidul Kec.
Nalumsari Kab. Jepara
- Hp : 089669258470
E-mail : roiskamal277@gmail.com

B. Riwayat Pendidikan

- a. SD N Gemiring Kidul 02 Jepara
- b. MTs NU TBS Kudus
- c. MA NU TBS Kudus

Semarang, 18 Juli 2018

Achmad Rois Kamaluddin
NIM: 1403026009